

# SYDSLESVIGSK FORENING

2011



# 2011 PROTOKOL

SYDSLESVIGSK FORENINGS 35. LANDSMØDE  
12. NOVEMBER 2011 I HUSUM



# Protokol over Sydslesvigsk Forenings Landsmøde den 12. november 2011 på Husumhus i Husum

## Dagsorden:

1. Valg af en mødeleder og en protokolfører
2. Landsmødets lovlighed
3. Vedtagelse af den endelige dagsorden
4. Årsberetning v/ formand Dieter Paul Küssner
5. Regnskabsoversigt
6. Regnskabs- og revisionsudvalgets beretning
7. Drøftelse og godkendelse af årsberetningen samt decharge
8. De faste udvalgs beretninger
  - a. Teater - og koncertudvalget
  - b. Kulturudvalget
  - c. Årsmødeudvalget
9. Drøftelse af beretningerne
10. Valg af
  - a. Medlemmer til forretningsudvalget (§ 10, 10.3)
    - Formand
    - 2. næstformand
    - 2. bisidder
    - 1. suppleant
    - 2. suppleant
  - b. Udvalg (§ 10, 10.4)
    - Regnskabs- og revisionsudvalget
11. Forslag fra distrikt Egernførde  
"Sydslesvigsk Forenings rygepolitik"
12. Kontingent
13. Dato for næste års landsmøde
14. Eventuelt

**Dieter Paul Küssner:** Kære landsmødedeltagere! Velkommen til ! Der kommer en lidt mere officiel velkomst om lidt, men inden vi begynder, er der jo tradition for lidt musikalsk underholdning, inden vi går til arbejdet. Og jeg har fået oplyst, at landsmødet i år vil blive udsat for – nej – vil opleve en verdenspremiere! Det er dog ganske fantastisk!

Der er nemlig nogle modige medarbejdere i Sydslesvigsk Forening, der hygger sig - uden for arbejdstiden naturligvis - og i marts måned i år fik de idéen om at starte et medarbejderkor, fordi de godt kan lide at synge. Det er jo kendetegnet for mindretallet, at her synges. Det er et lille, eksklusivt kor, som består af 6 medarbejdere: Tine Andresen, Gaby Böttinger, Jette Hanisch, Marike Hoop og Karin Nielsen, og som ene hane i kurven lægger vores mindretalssekretær, friseren Thede Boysen, den mandlige stemme til.

Gruppen har valgt navnet "Bare for sjov", fordi idéen med koret er at nyde glæden ved at synge sammen – så mon ikke også vi får det sjovt - vi får nu nogle smagsprøver. God fornøjelse.

*Koret synger tre sange, og efter endt forestilling overrækker formanden med en tak en rose til hver korsanger.*

**Dieter Paul Küssner:** Tak for sangen - en fin optakt – roser til medarbejderkoret. Det var flot!

Nu vil jeg gerne officielt byde jer alle sammen velkommen til vores landsmøde – alle delegerede og øvrige medlemmer af Sydslesvigsk Forening, og så vore gæster, herunder en særlig velkomst til:

- Generalkonsul Henrik Becker-Christensen og frue
- Formand for Sydslesvigudvalget Kim Andersen
- Medlem af Sydslesvigudvalget Søren Krarup
- Fhv. minister og medlem af Sydslesvigudvalget Torben Rechendorff
- Repræsentant for Det Konservative Folkeparti, Medlem af Folketinget Mike Legarth
- Repræsentant for partiet Venstre, fhv. minister Knud Enggaard og frue
- Repræsentanter for Fremskridtspartiet, landsformand Lars Ehlers Egmose og næstformand Hallstein Bjørnbak
- Repræsentanter for Grænseforeningen med 1. næstformand Jens Andresen i spidsen
- Formand for Sydslesvigsk Udvalg af 5. maj 1945 Helge Moosmann
- Repræsentant for Slesvig-Ligaen Leif Liltorp
- Formand for Oberst H. Parkovs Mindefond Niels Henriksen
- Fhv. minister og formand for Femmandsudvalget J.K. Hansen og frue

Hjertelig velkommen til jer alle og til repræsentanterne for de sydslesvigske foreninger og institutioner, og også til pressen.

Inden vi skal gå i gang med vores dagsordenen, lad os synge "Det lysner over agres felt" – ikke for at konkurrere med det indledende kor, men en fællessang er jo også dejlig. Det er nr. 79, side 105, i vores sangbog.

### **1. Valg af en mødeleder og en protokolfører**

For at kunne komme i gang med dagsordenen, skal vi jo vælge en mødeleder og protokolfører. Forretningsudvalget foreslår SSW's landssekretær Martin Lorenzen som mødeleder. Er der andre forslag? – Martin er heldig. Han er hermed valgt.

Inden mødelederen overtager styringen, skal vi også udpege en protokolfører. Vi har for vane at optage alt, hvad der bliver sagt, som senere vil blive udskrevet som landsmødets protokol. Ansvar for denne proces har vores generalsekretær. Jeg foreslår derfor at vælge generalsekretæren som protokolfører.

*Forsamlingen bifalder valget.*

Jeg giver ordet til landsmødets mødeleder, Martin Lorenzen.

**Martin Lorenzen:** Tak for tilliden, at jeg atter engang må være ordstyrer til SSF's landsmøde. Jeg kan jo konstatere, at der har været to nyheder til dette landsmøde: Et medarbejderkor og en parkeringsorden. Jeg synes, medarbejderkoret var en stor succes, vi må lige se, om parkeringsordenen bliver en succes. Hvis der er problemer desangående, henvend jer til amtskonsulent Peter Hansen.

Jeg går i gang med dagsordenen, pkt.

## 2. Landsmødets lovlighed

Allerførst skal jeg konstatere, at landsmødet er lovligt indvarslet. Ifølge vedtægterne § 10, afsnit 10.1, skal landsmødet afholdes hvert år inden 1. december og indkaldes skriftligt af forretningsudvalget med mindst 8 ugers varsel, altså inden lørdag den 17. september 2011.

Af indkaldelsen fremgår, at den er dateret den 12. september 2011. Den blev sendt ud den 13. september 2011.

Dermed kan jeg konstatere, at landsmødet er rettidigt indvarslet.

Ligeledes fremgår det af vedtægternes § 10, afsnit 10.1, at dagsordenen og indkomne forslag udsendes mindst 2 uger før landsmødet, altså inden lørdag den 29. oktober 2011.

Dagsordenen med indkomne forslag samt den 'blå beretning' blev sendt ud den 24. oktober 2011.

Endvidere står der i vedtægterne § 10, afsnit 10.2, at landsmødet indvarsles i Flensborg Avis eller på anden måde. Det skete torsdag den 15. september 2011 på SSF's KONTAKT-sider. Ud over at alle delegerede fik en indvarsling tilsendt, blev Landsmødets dagsorden omtalt torsdag den 27. oktober 2011 på SSF's KONTAKT-sider.

Jeg mener, at alt er foregået på ordentlig vis. Er der nogen, der har en anden mening om det? - Det ser ikke sådan ud, og dermed kan jeg konstatere, at landsmødet er lovlig indvarslet.

Inden jeg går videre med punkt 3, skal jeg opfordre dem, der ønsker at overbringe en hilsen, til at henvende sig til generalsekretæren.

Så går vi videre til

## 3. Vedtagelse af den endelige dagsorden

I har fået dagsordenen tilsendt. Er der nogen, der har forslag om ændringer af dagsordenen? - Det ser ikke sådan ud. Dermed er den udsendte dagsorden vedtaget.

I SSF's vedtægter står ikke noget om et bestemt antal delegerede, for at landsmødet er beslutningsdygtigt. Landsmødet er derfor beslutningsdygtigt. Jeg kan dog meddele, at der er 140 delegerede af i alt 195 mulige stemmeberettigede til stede. Det er et flot fremmøde.

Til de valg, der er på dagsordenen i dag, skal vi udpege stemmetællere. Vi plejer at dele dem op i to grupper. Forretningsudvalget foreslår, at 1. tællekommission består af Viggo M. Petersen, Helga Dittrich, Marike Hoop, Jette Jochimsen, Finja Schulz og Anita Geipel. Til den 2. tællekommission foreslås Lars Petersen, Anne Christiansen, Lars Thomsen, Jette Hanisch, Tine Andresen og Lisbeth Kochanski.

Inden vi går over til pkt. 4, dispenserer vi fra landsmødet, fordi der er nogle, der vil overbringe en hilsen.

Vi starter med generalkonsul Henrik Becker-Christensen.

**Generalkonsul Henrik Becker-Christensen:** Kære landsmødedeltagere. Jeg vil gerne overbringe jer en hilsen fra den danske regering - og fra Dansk Generalkonsulat. Grethe og jeg har - som vanligt - glædet os til at være sammen med jer.

# 6

Så skete det, som vi alle havde håbet, at Forbundsdagens budgetudvalg bevilgede et nyt tilskud på 3,5 mio. euro til de danske skoler i 2012. Det er der, som det også fremgår af en pressemeddelelse fra Det sydslesvigske Samråd, al mulig grund til at glæde sig over.

Jeg vil gerne, som repræsentant for det officielle Danmark, her sige tak til forbundsregeringen og de forbundsdayspolitikere, der har engageret sig i denne sag. Den nye bevilling er afgørende for opretholdelsen af de danske skoler i Sydslesvig i deres nuværende omfang. Det har selvsagt også stor betydning for mindretallet som helhed. Jeg er derfor sikker på, at der er en skoledirektør og nok også mange andre, der nu for en tid sover lidt bedre om natten.

Når det er sagt, så vil jeg også gerne betone, at både den tidligere og den nuværende danske regering klart har tilkendegivet, at ønsket om en genindførelse af ligestillingen vil blive fastholdt på den politiske dagsorden. Det er målet for de fremtidige bestræbelser.

Så meget til skolesagen i denne omgang.

Når vi kigger ind ad vore egne vinduer, så hænder det, at ordet "sammenhængskraft" forekommer, såvel indadtil i mindretallet som over grænsen. Gennem årene er det noget, som ikke mindst har optaget SSF. Jeg vil derfor gerne benytte lejligheden her i dag til at give et eller flere bud på, hvordan sammenhængskraften kan styrkes over grænsen.

Det ene forslag gælder de mange fra det danske mindretal, der har taget bopæl i Danmark, i kortere tid eller permanent. Nogle er studerende, og her er det jo velkendt, at omkring 65 pct. af en studenterårgang fra Duborg Skolen og nu også A.P. Møller Skolen søger en videregående uddannelse i Danmark. Andre er færdiguddannede og har job i Danmark, og bliver der også som pensionister. Hvor mange det drejer sig om, er der vist ingen der ved, men der er ingen tvivl om, at det er et betydeligt antal, der kan tælles i tusinder spredt over det ganske land.

Pointen er, at I her har en stor ressource at trække på, når det gælder udbredelsen af kendskabet til det danske mindretal i Danmark. Det kræver kun, at I også aktiverer denne ressource og får de pågældende til i dagligdagen at føle sig som ambassadører for Sydslesvig.

Ja, det lyder jo nemt, men hvordan gør man så det? Et første skridt kunne jo være at opspore så mange som muligt og f.eks. via nettet i nyhedsbreve at holde dem underrettet om udviklingen i den gamle hjemstavn. Nogle holder sig måske orienteret gennem Flensborg Avis eller på anden måde, men hovedparten har givetvis behov for en særlig tilskyndelse og en særlig information. Det kan medvirke til, at deres venner og bekendte også bliver delagtiggjort heri og kan på lokalt plan modvirke det voksende ukendskab til Sydslesvig, som har bredt sig nord for Skelbækken. Konkret kan det måske også styrke de sydslesvigske børns ferierejser, jeg tænker på rekruttering af værtsfamilier og anden kontakt nordpå.

Der er, kort sagt, et stort potentielt netværk, som det vil være en værdig opgave for SSF at aktivere. Og så kan det jo tænkes, at Sydslesviglovens muligheder for projektstøtte til oplysningsvirksomhed vil være en farbar vej til at finansiere nogle af de indledende øvelser.

Hvad kan man så gøre nordfra? Ja, her er der en særlig opgave til de lokale grænseforeninger. Det vil være meget hjælpsomt, hvis de hver for sig etablerer en venskabsforbindelse med en dansk skole i Sydslesvig, så de alle bliver dækket ind på denne måde. Det vil være en meningsfuld konkret opgave for den enkelte grænseforening at tage ansvar for en bestemt skole og efter evne at støtte den økonomisk, skabe personlige kontakter med lærer- og forældre kredse og derved øge det gensidige kendskab til hinanden hen over grænsen. Jeg siger det velvidende, at nogle grænseforeninger og enkeltpersoner har denne kontakt i forvejen, men der er behov for, at alle kommer med, og at det bliver sat i system. Her er der en opgave for Skoleforeningen i samarbejde med gode kræfter nord for grænsen.

Endelig vil jeg nævne en gammel kæphest, som jeg før har luftet. Hvis man virkelig vil signalere sammenhængskraft, såvel udadtil som indadtil, så bør der altså på bagsiden af de enkelte foreningers medlemskort stå: "Medlem af det danske mindretal". Det vil være et stærkt signal fra jeres side til Danmark og det omgivende tyske samfund. Så slipper vi også for nogle af de udtalelser i den senere tid fra tysk side, der er kommet om brugere af danske skoler og andre foreninger. Jeg kan høre mange gode undskyldninger for, at der endnu ikke står: "Medlem af det danske mindretal", men ingen gode argumenter for, at det ikke vil ske i nær fremtid.

Afslutningsvis vil jeg sige tak til formanden, til generalsekretæren og andre aktive i Sydslesvigsk Forening for et godt samarbejde med Generalkonsulatet.

Med disse ord vil jeg ønske jer et godt landsmøde.

**Martin Lorenzen:** Mange tak til generalkonsulen. Den næste taler er formand for Sydslesvigudvalget Kim Andersen.

**Formand for Sydslesvigudvalget, Kim Andersen, Venstre:** Tak for ordet og tak for indbydelsen. Jeg er glad for denne indbydelse og har set frem til at være med her i dag.

Vi er her jo for at høre om jeres virksomhed, hvordan året er gået, hvad I har på plakaten for den kommende tid og hvad der er status for det danske mindretal i Sydslesvig i det hele taget. Og så er vi også her for at bekræfte gamle og knytte nye venskabsbånd.

Jeg vil gerne overbringe jer en varm hilsen fra Sydslesvigudvalget eller som det har heddet indtil nu: Undervisningsministeriets udvalg for danske kulturelle anliggender i Sydslesvig, i daglig tale Seksmandsudvalget. I godt et års tid har vi nu brugt betegnelsen Sydslesvigudvalget, men ret beset er det jo først her efter valget, at det er den korrekte formelle betegnelse.

I henhold til loven er det sådan, at det gamle udvalg fungerer indtil undervisningsministeren, nu børne- og uddannelsesministeren, har nedsat et nyt udvalg med en ny formand. Fra Folketingets partier er der allerede udpeget nye medlemmer til Sydslesvigudvalget, og det giver mig anledning til at takke mine kolleger Lise von Seelen, Bente Dahl, Torben Rechendorff og Jørn Ulrik Larsen, som ikke længere fortsætter. I stedet for er Pernille Vigsø Bagge fra SF, Lotte Rod fra de Radikale og Benny Engelbrecht fra Socialdemokraterne kommet til som nye medlemmer. Søren Krarup fra Dansk Folkeparti fortsætter, og jeg selv fortsætter også i Sydslesvigudvalget som repræsentant for mit parti Venstre. Så må vi se, hvordan ministeren bestykker udvalget. Der er jo nogle traditioner i denne sammenhæng eller også er der ikke, jeg ved det faktisk ikke rigtigt, men det er i hvert fald et regerings- og ministeranliggende at få det klaret, og det sker vel nok på et eller andet tidspunkt.

Det gamle fungerende udvalg har lagt et forslag til budgettet 2012 tilrette, som jeg synes, ser fornuftigt ud. Jeg har skrevet til alle foreninger og meddelt, hvordan tildelingen bliver, og vi kunne faktisk imødekomme stort set alle ansøgninger på nær to. At det har kunnet lade sig gøre, er jeg selv meget glad for. Der er taget de forbehold, at finansloven jo endnu ikke endelig er vedtaget. Vi ved, at der er krisetider, og derfor er det nødvendigt at understrege det forbehold, fordi man ikke ved, hvad der kan blive nødvendigt for en finansminister og regeringen at foretage sig i sidste øjeblik i denne sammenhæng. Jeg siger det ikke for at male en vis herre på væggen, men fordi det er nødvendigt at minde om det.

Når jeg nu taler om midler til 2012, er der de såkaldte projektstøttemidler, jeg også gerne vil minde om i den forbindelse. Vi har haft et opslag i Flensborg Avis, og vi har også gjort opmærksom på dem på vores hjemmeside. Der er stadig tid til at sende en ansøgning ind, hvis der er nogen, der skulle sidde med en rigtig god idé. Vi vil jo meget gerne have nogle friske og dristige ansøgninger til projektstøtte. Så hvis der er nogen, der har en spændende uprøvet idé, som kan være med til at synliggøre mindretallet nord for grænsen, eller

som kan være med til at knytte nye bånd foreningsmæssigt med nogen nord for grænsen, eller i det hele taget prøve at etablere et eller andet nyt projekt, som gør opmærksom på mindretallet eller viser nye veje for jeres virksomhed, så er I velkomne til at sende en ansøgning. Der er midler på den konto, og jeg kan fortælle jer, at der i brevkassen stadig er plads til kuverter med ansøgninger.

Jeg vil også gerne benytte lejligheden til at sige, at meldingen om tilsagn af 3,5 mio. euro fra Berlin i 2012 er rigtig, rigtig glædelig. Samtidig vil jeg gerne takke for, at regeringen i Berlin erkender nødvendigheden af at give sådan en bevilling også for 2012. Jeg vil også gerne tillade mig at føje til, at det kunne faktisk også bare mangle andet. Når man nu giver denne bevilling for 2012, ligesom man gav den for indeværende år, så synes jeg faktisk, at det er en understregning af, at man erkender, at spareinitiativet var forkert. Jeg synes, det er en understregning af, at man trods alt vedkender sig at have en forpligtelse i forhold til Dansk Skoleforening for Sydslesvig. Kiel- og Berlin-regeringen skulle nu i fællesskab finde ud af at leve op til deres ansvar og få den fejltagelse, man præsterede, da man annoncerede denne nedskæring, rettet op, sådan at vi kan få bevillingen fra tysk side i balance igen. Det er ikke rimeligt for mindretallet, eller for den sags skyld over for danske og tyske myndigheder, at vi skal bruge så mange kræfter og så megen energi og så megen negativ fokus rettet på denne sag år for år. Det her er et principielt spørgsmål om ligestilling, og det skal den tyske delstats- og forbundsregering i Berlin til at leve op til nu. Jeg kan i hvert fald sige én ting, og det er, at Folketingets partier, som jo har engageret sig i dette spørgsmål fra dag ét, fortsat vil have et vågent øje på denne sag. Vi forfølger den, og der skal ikke være nogen tvivl om, at vi bakker det danske mindretals synspunkter op. Vi anser det også for at være et mellemstatsligt anliggende, og vi anser det for at være en sag, der er båret af helt principielle synspunkter. Det bør der rettes op på nu en gang for alle.

Lad mig til sidst få lov til at overbringe jer en stor og varm hilsen fra mit parti Venstre. Vi har landsmøde næste weekend i Odense, og der er I også inviteret ligesom andre repræsentanter for mindretallet, og der er en god tradition for, at I også kommer, som vi er rigtig glade for. Igennem generationer har der været tætte bånd og mange varme menneskelige relationer mellem det danske mindretal i Sydslesvig og Venstre. Som I jo ved, mistede vi jo desværre regeringsmagten ved folketingsvalget den 15. september 2011. Men vi oplevede dog den tilfredshed, at vi både stemme- og mandatmæssigt gik frem. Det er ret unikt, at man gør det efter at have været regeringsbærende i ti år. Men nu skal vi altså vænne os til at være konstruktivt oppositionsparti. Derfor har vi i Folketingsgruppen i næste uge et internatseminar, hvor vi skal snakke med hinanden om, hvordan vi håndterer denne rolle.

Vi følger jer tæt i det daglige, vi er glade for samarbejdet og vi vil fortsat støtte op om jeres virke og arbejde. I er med til at gøre Danmark større, rigere og mere mangfoldigt, og det er der altid grund til at glædes over. Godt landsmøde.

**Martin Lorenzen:** Tak skal du have. Nu har medlem af Sydslesvigudvalget, Søren Krarup, bedt om ordet.

**Medlem af Sydslesvigudvalget, Søren Krarup, Dansk Folkeparti:** Kære venner i Sydslesvigsk Forening. Jeg vil i al enkelthed bringe jer en hilsen til jeres landsmøde og ønske jer et godt møde. I år kan jeg ikke hilse fra det danske Folketing, men jeg kan hilse jer fra Dansk Folkeparti og sige, at vi oprigtigt og uden forbehold støtter jeres arbejde for danskheden i Sydslesvig. Jeg vil tillade mig at understrege, at det er danskheden, vi støtter, og ikke et regionalt arbejde i et nyt hertugdømme med navn Slesvig, ikke et multikulturelt projekt i en ny verden, ikke en grænseløshed i et nyt Europa, men den gamle gode danskhed. Det er en national eksistens i bundethed til den danske nation, som naturligvis er defineret og karakteriseret ved sine grænser, sådan som enhver nation må være det. I denne bundethed er vi landsmænd nord og syd for grænsen. Og som jeres landsmænd tilsiger vi jer vores uforbeholdende støtte ud fra bl.a. Hans Andersen Krügers gamle gode ord: Vi er Danske, vi vil forblive Danske; vi vil behandles som Danske. God fremtid, godt møde og en god hilsen til Sydslesvigsk Forening. Tak.

**Martin Lorenzen:** Tak. Jeg giver ordet til 1. næstformand for Grænseforeningen, Jens Andresen.



**1. næstformand for Grænseforeningen, Jens Andresen:** Mange tak for invitationen her til landsmødet 2011 og også for muligheden for at bringe jer en hilsen fra Grænseforeningens bestyrelse.

Tak for den skriftlige beretning, som klart fortæller, at Sydslesvigsk Forening lever i bedste velgående. Der blev berettet om mange aktiviteter og problemstillinger. Især bemærkelsesværdigt er det, at der er en stor stabilitet i foreningen, som gælder med hensyn til både medlemstallet og aktiviteter. Tillykke med det.

I denne uges KONTAKT kunne vi læse, at vi i dag her er inviteret til familietræf. Og det må jeg indrømme, sådan føles det. Og jeg vil godt tilføje: Heldigvis! Se, ved sådanne lejligheder vil vi danskere jo gerne hygge os, og det plejer vi jo også at gøre her. Men skal det være rigtig familiært i den bedste familie, så er det jo ingen skade til, når hyggen bliver krydret med et par sandheder. Lad mig her indskyde, at jeg også gerne vil sige tak for de gode ideer og sandheder, der måtte komme til Grænseforeningen under mødet her. Men det glæder mig egentlig meget, det der fremgår af den skriftlige beretning, at begrebet livsstils-mindretal, har fænget. Det siger jeg, uden at jeg dog har nogen ophavsret til den betegnelse. Men jeg anser den diskussion, som begrebet rejser, for væsentlig. Indholdet i mindretallets virke vil uden tvivl være i fokus. Det er det nu, og det vil det også være i de kommende år. Overordnet er spørgsmålet dog: Hvad er det i vores adfærd og tilværelse, som vi som danske vil værne om? Det spørgsmål rejser sig for alle danskere i den globaliserede verden og ikke mindst i den europæiske del, som vi befinder os i. Nemt er det jo så at rette spørgsmålet til jer, det danske mindretal her i Sydslesvig, for som mindretals-medlemmer har I jo gjort jer tanker om det. I har alle sammen den vedvarende opgave at være bevidste om det at være dansk og gøre os klart, hvad det betyder. Man kunne få det indtryk, at nogle har den opfattelse i en tid, hvor mere og mere grænseoverskridende samarbejde heldigvis bliver en realitet i grænseområdet. Så er den nationale bevidsthed mindre påkrævet. Det er min opfattelse, at det modsatte er tilfældet. Grænseoverskridende samarbejde udvikles først, når man har tillid og kendskab til hinanden. For at man kan forvente at blive hørt eller respekteret som aktiv brobygger, er det nødvendigt at samarbejdspartnerne ved, hvilke værdier og egenskaber man repræsenterer, og derfor er det nødvendigt, at man viser, hvem man er. Medlemskab er et fællesskab, som mindretallet kan være et livsstilsprojekt, men jeg tror, at klare signaler om nationale og kulturelle tilhørsforhold er det, der giver den fornødne tillid og respekt, så man også på lang sigt kan få mulighed for at påvirke ens omgivelser, som man har ret til. Men fra den del af familien, som hedder Grænseforeningen, skulle jeg hilse og sige, at vi alle har den opgave at gøre os klart, hvad det vil sige at være danske. Og vil vi være danske, må vi gerne vise det. Godt landsmøde!

**Martin Lorenzen:** Tak. Så giver jeg ordet til repræsentant for Slesvig-Ligaen, Leif Liltorp.

**Repræsentant for Slesvig-Ligaen, Leif Liltorp:** Kære sydslesvigere. Igen i år er det mig en glæde at kunne repræsentere Slesvig-Ligaen ved jeres landsmøde. Vi, som til daglig bor i Danmark, følger selvfølgelig med usvækket interesse jeres kamp for ligeberettigelse i det tyske samfund. Som alle ved, er kampen pr. dags dato stadig ikke afsluttet og er ikke kommet til en retfærdig afslutning. Endemålet må selvfølgelig være, at der ikke er den ringeste forskel på rettigheder og pligter for jer sammenlignet med flertalsbefolkningen. Alt andet er urimeligt og ubegrundet. Det tyske mindretal i Sønderjylland har mig bekendt ikke oplevet de samme besværligheder, og bør naturligvis heller ikke komme til det. Hvorfor skal man straffes, fordi man har en anden kulturel platform end flertallet? En samfundsborger er en samfundsborger og ikke andet. Vi fra Slesvig-Ligaen ønsker jer al mulig støtte til at nå dette mål.

Vi har med glæde noteret os, at der er fremskridt i det kulturelle arbejde. Her tænker jeg f.eks. på den nye afdeling på Helgoland. Held og lykke med det. Det kommende landdagsvalg er naturligvis også for mindretallet en stor udfordring. Vi har set, der er initiativ til at styrke kontakten til vælgerne syd for Ejderen. Det er jo et ikke ubetydeligt stemmetal, der kom fra Holsten ved de seneste valg. Jeg har læst, at man ikke vil fravige princippet med opstillingen uden for Sydslesvig, men vil øge informationsarbejdet i Holsten i den udstrækning, økonomien tillader. Det burde være selvklart for mindretallet, at det kræver flere stemmer for at få større indflydelse. Vi håber, at I ved det kommende valg vil få markant flere stemmer og gerne et mandat mere i landdagen.

Slesvig-Ligaen er jo en gammel forening med gamle medlemmer – de fleste altså. I lang tid har vi som forening kæmpet med medlemstilbagegang på grund af naturlig afgang. Den nuværende bestyrelse, som jeg har den ære at være medlem af, har derfor besluttet at danne en fond ”Slesvig-Ligaens fond” med et startkapital på 3,5 mio. kroner for fortsat at kunne støtte det danske mindretal i Sydslesvig i årene fremover i stedet for at være tvunget til at skulle være skattepligtige af vores kommende indtægter. Stiftelsesdokumenterne ligger p.t. ved civilretsstyrelsen, og vi forventer naturligvis at blive godkendt i vores projekt uden anmærkninger fra civilretsstyrelsen. Derfor kan I trygt stole på Slesvig-Ligaens støtte i årene fremover i den udstrækning, vores midler tillader det.

Med disse ord siger jeg endnu en gang tak for invitationen og ønsker jer al mulig fremgang og et godt landsmøde.

**Martin Lorenzen:** Tak. Så er det formand for Sydslesvigsk Udvalg af 5. maj 1945, Helge Moosmann, der har bedt om ordet.

**Formand for Sydslesvigsk Udvalg af 5. maj 1945, Helge Moosmann:** Sydslesvigsk Udvalg af 5. maj 1945 bringer en hilsen til jer alle her i salen og til alle sydslesvigere i hele landsdelen. Vore hjerter står jer meget nær, og vi vil gerne yde støtte, hvor det er muligt. Vi har nu kun 2 fonde tilbage. Tidligere havde vi en hel masse små fonde, som er blevet lagt sammen til en stor fond med navnet ”Sydslesvigsk Udvalg af 5. maj 1945’s Fond”. Desuden har vi ”Kirsten Langkildes Legat”. De to giver tilsammen ca. 2 mio. kroner, som vi af deres renter kan dele ud af. Hvad deler vi ud til? Vi deler ud til kultur, kirke, skoler, børnehaver samt enkeltpersoner fra Sydslesvig, der læser eller studerer i Danmark eller som vil på højskoleophold i Danmark. Ved Sydslesvigsk Udvalg af 5. maj 1945-fond går 35 pct. af fondens midler til ansøgninger, som kommer fra Ejderlandet, landet syd for Slesvig.

Vi giver ikke så meget til rejselegater, for det har vi ikke penge til. I dag er der jo mange studerende, de vil gerne til Australien i 4 eller 5 måneder, og det kan vi jo alligevel ikke give noget til. Men I skal vide, at vi dog har et fast rejselegat ved Syddansk Universitet Sønderborg/Flensborg på 10.000 kroner, der udleveres hvert år, når man dimitterer de nye studenter.

I skal også vide, at vi fremover ikke tager imod ansøgninger til alle disse små fonde, som ikke eksisterer mere. Det har de ikke gjort i 8 år, og vi får stadig ansøgninger stilet til disse fonde. Der er der kun ét, vi gør: Vi lægger dem bare til side, for nu må folk altså finde ud af og læse, hvad der står i fondskataloget. Men vi har jo et godt hjerte, så en gang imellem giver vi alligevel en lille skilling, når vi ser, at der nok er én, der virkelig trænger, for det er jo også nødvendigt, at vi i vores forening tænker på det enkelte menneske, som har brug for støtte - og det ligger os meget på sinde.

Hvert eneste år har vi en god samling med vores protektor, grev Ingolf, vores juridiske rådgiver, grevinde Sussie, den dygtige kasserer, Christian Skov, og formanden. Det er undertegnede, der også er formand for fondene. I kan sende jeres ansøgninger til én af dem, og I vil få et svar. Derimod nytter det ikke at skrive til en formand, som har været formand for 15 år siden. Så der er altså nogle ting, man skal tage hensyn til, når man skriver en ansøgning.

I skal også vide, at det var vores forening, der gerne ville have Danmark til Ejderen, og det vil vi stadig godt have. For vi kunne jo gøre det kulturelt. Og når vi så siger det, så har der jo været røster frem, at man jo godt kunne lave et forsoningsmonument på Dybbøl. Jeg vil gerne advare imod den tanke. Hvem skal vi forsone os med? Dem, der i sin tid faldt over Danmark? De er 95 år og op efter, så de fleste er borte. Og de nye tyskere har vi ikke noget imod, dem vil vi godt samarbejde med, også både i EU og Nato. Så der er ingen grund til, at de skal have et forsoningsmonument. Derfor skal vi være glade for, at vi også har fået Istedløven tilbage til Flensborg. Løven er ikke et sejrsmonument. Den skal passe på dem, der faldt i Treårskrigen. Hvorimod sejrsmonumentet fra dengang er landssoldaten i Fredericia.

Med disse ord ønsker jeg jer alle et rigtig godt landsmøde. Jeg siger tak for det år, der er gået. Vi kommer igen næste år, og vi har stadig mulighed for at støtte. Tak.

**Martin Lorenzen:** Mange tak for hilsenerne. – Inden vi går videre med dagsordenen, skal jeg gøre opmærksom på, at det nu, efter at mødet er startet, ikke mere er muligt for de delegerede at overdrage deres stemme til en anden person.

Vi går videre til pkt.

#### **4. Årsberetning v/ formand Dieter Paul Küssner**

Lad os begynde min beretning med at minde dem, der er gået fra os i årets løb. Skal vi rejse os og mindes vore afdøde venner.

*Alle tilstedeværende rejser sig.*

Tak skal I have.

Nu ved I jo, hvad der venter jer – min mundtlige årsberetning. Efter sidste landsmøde holdt vi en tænketank over forløbet og fandt ud af, at en formandsberetning godt kan være lang, og derfor kan det være godt med en pause. Så i år har vi disponeret sådan, at lidt over halvdelen af min beretning kommer nu, og så får I en tiltrængt stræk-ben-pause. De sidste afsnit af min beretning er tilrettelagt sådan, at de især vil inspirere til samtalen for alle vores delegerede. Desuden er der jo også andet at samtale om. Jeg synes, netop hilsenerne havde så mange vitaminer til os, at det kan være godt, allerede der at starte samtalen, når pausen kommer.

#### *Kulturforeningen som grundlag for det samvirkende grænseland*

Kære landsmødevenner, kære delegerede.

Under de afsluttende finanslovsforhandlinger for finansloven 2012 i Berlin blev den nødvendige redningskrans for Slesvig-Holstens fejlslagne mindretalspolitik kastet. Skoleforeningen kan altså i 2012 regne med eurostøtte fra Forbundsregeringen, der afværger det værste og sikrer vort skolevæsen 96 pct. ligestilling i 2012. Hvad der sker på ligestillingsfronten de kommende år, afgøres dels af valget i maj 2012 i Slesvig-Holsten, dels af de politiske forhandlinger, Slesvig-Holsten sammen med SSW og forbundet fremover skal føre for at genoprette ligestillingen mellem dansk og tysk i grænselandet. Signalerne fra vores sidste Kontaktudvalgsmøde i Bredsted den 4. november er klare. Slesvig-Holsten og forbundsrepublikken må sammen finde en ordning, så Bonn-København erklæringerne overholdes og ligestillingen mellem dansksindede og tyske borgere sikres.

Der er god og rimelig grund til at takke især de regeringsbærende slesvig-holstenske forbundspolitikere, herunder Jürgen Koppelin, Ingbert Liebing og Wolfgang Börnsen for ihærdige anstrengelser for at løse den gordiske tilskudsknude – og det til trods, at Samrådet jo med sin resolution mod regeringskoalitionen i Kiel har vakt betydelig irritation hos regeringspartierne i Kiel. Når vi er blevet kritiseret for resolutionen, har Samrådets formand i øvrigt hver gang kunnet svare, at denne kunne givet ophæves, hvis skolelovgivningen i Kiel igen sikrede det danske mindretal ligestilling. Så langt er vi ikke endnu, men valget venter, og mindretallet står samlet og stærkt bag kravet og ligeværdigt medborgerskab. Sammen med SSW og den samlede opposition, der står bag ligestillingen, vil vi se frem til en fremtidig retfærdig og stabil mindretalspolitik.

Lige nu er der grund til lettelse over, at en klimaændring over for mindretallets skolevæsen synes på vej. Det skyldes naturligvis også mindretallets enestående solidariske opbakning til Skoleforeningen, og det skyldes også mange tyske naboers solidaritet med mindretallet. Og det skyldes ikke mindst den danske regering, forhenværende og nuværende, skiftende ministre og især Sydslesvigudvalget med Kim Andersen i spidsen, der har holdt fast i os i denne sag som landsmænd. Dette håndslag henover grænsen fra vores moderland er et enestående bevis for, at løftet fra 1920 lever: I skal ikke blive glemt. Tak til Danmark – til Folketing og regering for en enestående støtte.

### *Mindretalsrådgiverne*

Og nu til den anden side: Mindretalsrådgiverne Caroline Schwarz i Kiel og Dr. Bergner i Berlin har i denne sag - venligt vurderet - underspillet deres rolle som formidlere mellem de regeringsansvarlige og mindretallet. Mindretallet har i utallige møder i Kiel og Berlin efterlyst, at delstat og forbund overholder de indgåede internationale aftaler om mindretalsbeskyttelse, herunder sprogchartret for mindre talte sprog, overenskomsten om beskyttelse af nationale mindretal og naturligvis Bonn-København erklæringerne. Ingen eksperter i aftaleretten er i tvivl om, at diskrimineringen af mindretallet er et brud på ånd og bogstav i de nævnte aftaler. Alligevel har mindretalsrådgiverne det meste af tiden mestendels optrådt som talsmænd for regeringspolitikken - og ikke som ombudsmænd for den forurettede part: mindretallet. At være rådgiver for regeringerne om mindretalsspørgsmål kræver både integritet, empati og indsigt. Tidligere mindretalsrådgivere havde disse egenskaber - og først under kontaktudvalgsmødet i Bredsted anedes bevægelse hen imod en forståelse af rådgiverfunktionen som en aktiv medvirken for en rimelig løsning af konflikten. En varig løsning for ligestillingen mellem flertal og mindretal bliver prøvestenen for, om vi kan regne med og har brug for mindretalsrådgiverne.

### *Regeringsansvaret*

Nu er det ikke mindretalsrådgiverne, der står for den aktuelle nedprioritering af mindretalspolitikken i Slesvig-Holsten. Det er regeringen i Kiel, der godt hjulpet af Landesrechnungshof har kuld kastet den fredsskabende og samfundsstabiliserende retfærdige mindretalspolitik. Ændringen af skoleloven var og er en eklatant fejlbedømmelse af samspillet mellem flertal og mindretal i grænselandet, og et åbenbart irritationsmoment for det gode og frugtbare samarbejde mellem Tyskland og Danmark og mellem Region Syddanmark og Slesvig-Holsten. Ministerpræsident Peter Harry Carstensen, der har mindretalspolitikken som sit personlige ansvarsområde, har et medansvar i denne uheldige sag. Ved festlighederne i 2005 for Bonn-København erklæringerne i Sønderborg takkede det tyske mindretals formand Hans Heinrich Hansen Danmark for en ligeværdig og fremadrettet mindretalspolitik for det tyske mindretal. Klogeligt sagde jeg til den kommende ministerpræsident for Slesvig-Holsten Peter Harry Carstensen, at vores tak endnu udestod, men at vi gerne fjede os til takketalerne, når resultaterne forelå. Regeringschefen har endnu ikke formået at levere varen. Synd og skam, hvis hans eftermæle i mindretalsspørgsmålet bliver et 'Ikke godkendt' ! Det gælder for så vidt også regeringen i Berlin, hvor forbundskansler Angela Merkel ved en stort anlagt mindretalskonference udtalte, at mindretal skal føle sig tilpas i samfundet – underforstået integreret og ligestillet. Den første del har vi leveret og leverer vi, det andet er det op til politikerne at sikre! Hverken mere eller mindre.

### *Og nu til vores egen verden: Foreningslivet og det samvirkende grænseland*

Foreningens virke hviler på fire søjler. De er vedtægtsbestemte, men alle underlagt tidens udfordringer og krav om aktualitet, udsyn og udvikling.

De fire søjler står for: Kulturformidling, årsmøderne, humanitært arbejde og mindretallets interessevaretagelse.

### *Den første søjle: Kulturformidlingen*

Søjlerne, føler jeg, er jævnbyrdige, men kulturformidlingen har fra foreningens start haft allerhøjeste prioritet. I min skriftlige beretning skriver jeg således:

Til fremme for dansk sprog og kultur også med et nordisk perspektiv har vi to hovedudvalg. Teater- og koncertudvalget tager sig af det brede teater- og musiktilbud, mens kulturudvalget støtter og tilbyder folkelige kulturtilbud, herunder også musikalske oplevelser. Begge udvalgs beretninger foreligger til landsmødet. Når jeg i formandsberetningen ønsker at fremhæve de to udvalgs indsatsområder, skyldes det, at foreningens kulturformidling er en hovedhjørnestein i det daglige arbejde. Her er det båndene til de aktuelle danske bærende kulturelle værdier, der knyttes. Nok er vi uden for den daglige danske kulturpåvirkning, men foreningens formidling af mangfoldige danske kulturoplevelser og kulturindblik giver os mulighed for at opleve og fastholde en dansk kulturhverdag også med kulturelle highlights fra den danske scene.

Begge udvalg har bredden i kulturbuketten for øje - og begge udvalg prioriterer ligeledes forpligtelsen overfor hele det danske mindretal. I samarbejdet med SdU og biblioteket foruden vores tilsluttede foreninger søsættes store og små kulturoplevelser, mens skolekoncerter og børneteater er en nødvendig og vigtig håndsrækning til Skoleforeningens virke. I alle disse sammenhænge refereres der om et givtigt og forbilledligt samarbejde.

Alligevel er mindretallet som kulturforbruger en sammensat størrelse. Flensborg og omegn kan magte publikumsstærke arrangementer, mens de mindre forsamlingssteder har brug for kulturtilbud, de kan klare ud fra deres forudsætninger. Begge udvalg har derfor på opfordring fra amterne taget samtalen om, hvordan vi sikrer den bedste kulturformidling tilpasset distrikters og amters ønsker. Der er enighed om, at dialogen mellem udvalg og amterne skal styrkes, så ønsker og behov fra amterne og distrikternes side kan indgå i udvalgenes bevillings- og formidlingsarbejde. Amterne er samtidig opfordret til at sikre delvis egenbetaling for kulturarrangementer, hvor distriktkassen er velpolstret. Det er ligeledes aftalt, at forbindelsen mellem vore amtskonsulenter som amternes professionelle medarbejdere og udvalgene skal styrkes til gavn for amtsbestyrelsernes servicering af distrikterne og amternes kulturtilbud.

#### *Den anden søjle: Årsmøderne*

Årets omfattende og bredt funderede kulturtilbud i distrikter og amter manifesterer sig én gang årligt i et forbilledligt samarbejde med børnehaver, skoler og alle mindretallets organisationer og foreninger om det danske mindretals årsmøder. Tovholder og ihærdig og flittig arrangør af disse møder er vores årsmødeudvalg, og hertil skriver jeg i min skriftlige beretning:

Den anden søjle i foreningens profil er årsmøderne, der gennem 90 år har dokumenteret og manifesteret mindretallets indre styrke. Årsmøderne er et storslået samarbejdsprojekt, hvor alle i mindretallet - unge som ældre - viser ansigt og sætter ord, sange og festlige optrin ind i en skønsom blanding af eftermiddags- og aftenmøder, der kulminerer i de store friluftsmøder. Vores årsmødeudvalg arbejder kompetent og iderigt med rammer og indhold for disse møder, men uden solidarisk støtte og stor opbakning fra foreningslivet, fra børnehaver og vores skoler, ville årsmøderne ikke kunne bære, som de gør!

#### *Sammenhold i mindretallet betyder ikke ensretning*

Ifølge traditionen er Sydslesvigsk Forening hovedansvarlig for de danske årsmøder i Sydslesvig, hvor mindretallet bekender kulør og står sammen. En væsentlig og uundværlig opgave for årsmøderne er mindretallets møde med familien Danmark. Vi mødes med grænseforeninger, nordiske venner og det politiske Danmark åbent og gæstfrit, fordi vi holder af vore danske venner - og fordi vi har noget sammen - tilhørsforholdet til dansk sprog, kultur og sprogets og kulturens væren og væsen. Og vi møder dem åbent og gæstfrit, fordi vi har inviteret dem, og fordi de venligt har fulgt vores opfordring til at mødes med os i vore forsamlingshuse, fritidshjem, børnehaver og skoler: Der, hvor det danske Sydslesvig én gang om året fejrer og fester for sammenholdet mellem mennesker, der frit og utvungent har valgt fællesskabet med det danske, har valgt det danske tilhørsforhold som ramme og indhold for livet, for deres liv i grænselandet. Årsmøderne er en storslået indad- og udadvendt manifestation af et folkeligt fællesskab, der bærer ud over hverdagens vanskeligheder, også fordi de signalerer, at sammenhold ikke betyder ensretning eller konformitet. Er man i tvivl, bør man kun lytte til årsmødernes mange hilsener og taler. Retten til ytringsfrihed og ytringsplikten lever i bedste velgående under vore årsmøder - et adelsmærke, der forpligter.

#### *Ikke navlepilleri i et lukket mindretalsrum*

Der er flere grunde til, at jeg ønsker at sætte fokus på årsmødernes hilsener og taler. Jeg gør det, fordi man ganske få steder gerne vil fravælge danske venners og tyske naboers hilsen til årsmøderne - eller hovedtaleren for den sags skyld. Man ønsker årsmødet som en hyggelig grillfest, gerne med lidt børneoptræden. Talerne derimod hører man eller forstår man alligevel ikke! Her hopper kæden af efter mit bedste skøn. Den slags uforpligtende festlighed og hygge kan vi også i SSF regi dyrke året rundt. Årsmøderne er derimod et årligt møde mellem mindretallet og Danmark. Vi har brug for det synlige sammenhold mellem mindretal og danske venner. Vi har brug for, at de kommer til orde, at de taler til os om deres forventninger og ønsker

om sammenholdet med os. Årsmøderne er ikke navlepilleri i et lukket mindretalsrum, men den offensive bekendelse af et dansk tilhørsforhold. Derfor duer det heller ikke, at man vil nægte taleret til politiske stemmer fra Danmark, der er inviteret, men som man er uenig med. Det danske mindretal er ikke en partisag. Vi er selv så forskellige i holdninger og politiske anskuelser, at også vore gæster har ret til friheden i ord og tale at bidrage til vore årsmøder. Meningscensur bør ikke være et årsmødeanliggende. Vi holder sammen på trods af meningsforskelle og bør i stedet tage dialogen - samtalen - når uenigheden trænger sig på. På forhånd at varsle udvandring fra et årsmødearrangement, fordi man på forhånd ved, hvad man kan forvente af en årsmødehilsen fra Danmark, er dårlig stil. Det er derfor, jeg siger: Årsmøderne demonstrerer sammenholdet mellem mindretal og danske venner, men det ensretter ikke meningernes mangfoldighed, der sætter præg på vores unikke folkefest. Årsmøderne er ikke en partisag, men alle inviterede partier kan komme til orde. Om vi kan lide det eller ej - sådan fungerer demokratiet. Og godt for det!

#### *Det perfekte mindretalsarrangement*

Selv synes jeg, at vore årsmøder er et perfekt mindretalsarrangement, og nu citerer jeg, "hvor tykke og tynde, højreorienterede og venstreorienterede, folk mod toldkontrol og folk for toldkontrol, vilde unge og satte gamle, dødbidere og sprællemænd", citat slut, oplever et par uforglemmelige dage. Indrømmet, jeg citerer her Flensborg Avis' Hans Christian Davidsens omtale af SSF-succeskoncerten med folkesangeren Kim Larsen. Men både vore årsmøder og koncerten med Kim Larsen er udtryk for, at vi ud over dagens dont i mindretallet også forstår at feste og fejre, og at det folkelige element i kulturlivet er kendetegnende for vores selvforståelse.

Alligevel kan og bør man stille spørgsmålet, om vore årsmøder har form og indhold, der har appel og samler bredt. Ungeinitiativer har været efterlyst, traditionsbrud luftet. Lad os sammen med årsmødeudvalget, der dygtigt har udviklet rammerne for årsmøderne, fordomsfrit drøfte, hvordan den vigtigste fælles manifestation, som årsmøderne er, gøres bæredygtigt også fremover.

#### *Den tredje søjle: Humanitært udvalg*

Sydslesvigsk Forening har fra begyndelsen også arbejdet socialt og humanitært for vore medlemmer. Foreningen har en klar social profil, der knytter sig til den danske samfundsmodel med ligeværd og omsorg som nøglebegreber. Varetagelsen af denne opgave ligger hos humanitært udvalg, som er foreningens netop tredje søjle. Dette udvalg planlægger med omhu og støtter en bred vifte af særlige tilbud til foreningens ældre medlemmer.

I alle hjørner af landsdelen findes utallige ældreklubber, der ved frivillig arbejdskraft skaber rammer om underholdning, hygge og folkeoplysning. Udvalget arrangerer overordnet udflugter for ældre, højskoledage, sprogkurser, vandreture, erindringsværksteder og de senere år også højskoleophold i Danmark for vore seniorer. Den tredje søjle i foreningens arbejde bæres også af fonde og legater; en væsentlig håndsrækning, som vi skylder stor tak og anerkendelse. Vi er som mindretal afhængig af hjælpen, for som i skoletilskud og kulturtilskud mangler der væsentlige elementer af ligestilling, når det gælder det tyske samfunds fordeling af frivillige ydelser. Som oftest kommer vi til kort og må ty til hjælpen fra danske venner, når den sociale og humanitære indsats skal realiseres til gavn for vore medlemmer. Derfor tak til vore venner, der støtter dette vigtige arbejde, og tak til udvalget og de mange frivillige hjælpere, der står for foreningens tredje søjle.

#### *Den afgørende livsværdi: Det at være dansk i Sydslesvig*

Alle tre søjler virker overordnet i distrikts- og amtsregi. Distrikterne og amterne er kulturforeningens livsnerver. Det er her, medlemmerne engagerer sig og lever det dansk-sydslesvigske kulturliv, der er vores livsgrundlag og særpræg. Det er i distrikternes familiære kreds, i amternes fællesarrangementer og i foreningens landsdækkende kulturtilbud, at tilhørsforhold og sindelagsvalg afgøres og styrkes. Kulturforeningens mange danske tilbud sikrer den enkelte forbindelsen til det danske, så stædet sikres og mange kan følge en gammel sydslesvigsk udsagn, chefredaktør Jacob Kronika, der om sit tilhørsforhold sagde: Citat: "Det at være dansk, er den afgørende livsværdi i sig selv, fuldstændig uafhængig af de aktuelle politiske forhold, såvel i grænselandet, Danmark og Tyskland imellem som på internationalt plan." Citat slut.

### *Fra amtskonsulenternes arbejdsmark*

Vil man ind til benet i foreningens daglige arbejde, er det klogt at lytte til amtskonsulenternes jordnære og basisorienterede arbejdsbeskrivelser. I deres virkekreds sorteres kerner og avner i foreningens kulturtilbud. Lad os inden en velfortjent pause i landsmødet, høre et par uddrag af amtskonsulenternes beretninger.

Samarbejdet mellem foreningsliv og børnehave/skoleverdenen betegnes generelt og i de fleste tilfælde som overordentlig positivt og givende for alle parter. Da mindretallet er et menneskeligt fællesskab, kan der være kurrer på tråden, men som det fremgår af en indberetning: Citat: "Hos os arrangerer vi vore møder på skiftende steder, og det er en selvfølge for forældrene at være med." Citat slut. Her planlægger man da også en familieweekend på Christianslyst, hvor man med egne kræfter vil tilbyde værksteder og samvær i et med hinanden og for hinanden.

Netop amternes og konsulenternes aktive indsats for at binde foreningslivet og forældregenerationen ind i vores mindretal og binde det tættere sammen, går igen i beretningerne. Der tales om hvervekampagner, indskolingsmøder og små gaver til skolebegyndere, som bruges målrettet. Samtidig deltager foreningslivet sammen med børnehaver og skoler flere steder aktivt i lokale flertalsarrangementer for at vise netop det danske ansigt og en dansk tilstedeværelse i lokalsamfundet.

Det fremgår også tydeligt af beretningerne, at mindretalslivet især i den sydslesvigske provins fungerer bedst, hvor samarbejdet kan tilrettelægges omkring børnehave eller skole. I de større byer har også vores forsamlingshuse betydning for et velfungerende foreningsliv, hvor dog også skolerne naturligt inddrages. Vore nye eller nyrenoverede forsamlingshuse som Ejderhuset i Bydelsdorf og Slesvighus er gode eksempler herpå. Dér, hvor skolerne er nedlagt eller helt mangler, er et dansk forsamlingshus dog af allerstørste betydning.

Samarbejdet mellem foreningsliv og skole er således garanten for et velfungerende mindretalsliv. En konsulent overvejer derfor, om Sydslesvigsk Forening burde overveje sin struktur og tilpasse distrikts- og amtsområderne med de aktuelle skolekredsene.

Samarbejdet distrikter og amter imellem er et andet og vigtigt emne i konsulenternes initiativkatalog. I det hele taget er det som vanligt gedigen og inspirerende læsning, når vore amtskonsulenter gør status. Vi kan glæde os over engagerede og visionære medarbejdere, der samarbejder og løser opgaver lokalt og regionalt. Særlige kompetencer nyttiggør konsulenterne i øvrigt til hele foreningens vel. Foreningsblade, hjemmeside, Mindretalsmagasin - for blot at nævne nogle indsatsområder. Tak til jer konsulenter for det arbejde.

Til de aktive samarbejdsområder hører fælles udflugter til Danmark, hvor distrikts- eller amtsgrænser ophæves. Fælles amtsarrangementer er blevet almindelige over hele Sydslesvig, men også distrikterne finder sammen til teaterture og udflugter eller et fælles årsmødearrangement. Som en konsulent siger det, citat: "Samarbejdet mellem distrikterne kører i vante rammer. Enhver har sine ting, men ved specielle gode tilbud deltager man også i andre distrikters arrangementer. ... Berøringsangsten ved at køre til et andet distrikt, er væk, man kender hinanden efterhånden så godt." Citat slut. Altså en familær vinkel også på dette arbejde. Sådan fungerer altså et foreningsliv i et med hinanden og for hinanden.

Sidst, men ikke mindst, fremgår det af beretningerne, at der er brug for hjælp, når det gælder rekruttering og servicering af nye bestyrelsesmedlemmer. Der anbefales workshops for nye bestyrelsesmedlemmer, og foreningskonsulent Tine Andresen har sammen med Rendsborg/Egernførde amt planlagt et pilotprojekt. Sydtønder amt har aftalt noget lignende, altså at hjælpe nye bestyrelsesmedlemmer til at få de nødvendige redskaber til det daglige arbejde. Mon ikke andre fremover kan drage nytte af disse kursustilbud?

Lokale foreningsblade nævnes alle steder som informativt og vigtigt bindeled. Og selv julehefterne finder nye udtryksformer. På vestkysten er juleheftet suppleret med en DVD om lejerskolelivet på vestkysten - genialt - ledsaget af julesange ved Ejderkoret og julemusik ved Frederiksstad-orkesteret. Godt gået - og nu altså til inspiration for alle os andre også her til landsmødet. Så lad os holde den velfortjente pause og have et

summemøde om vores indledende venners mange gode input til os, og så også det, som amtskonsulenterne har lagt for dagen. Så der er noget at tale om. Vi mødes igen om 10 minutter.

## PAUSE

Jeg håber, I har nydt pausen. Nu skal jeg tage fat på foreningens fjerde søjle, som hedder

### *Varetagelse af mindretalsinteresser*

Siden nyordningen af samarbejdet i mindretallets Samråd, hvor det er aftalt, at de overordnede mindretalsinteresser varetages af SSW og SSF i et nært samarbejde med de relevante foreninger, har en konstruktiv samarbejdskultur fundet sit leje. Interessevaretagelsen i de enkelte organisationer kan fortsat udfordre, men viljen til at skabe en fælles merværdi for hele mindretallet er til stede. Især skolesagen har forenet mindretallet i en fælles front for netop ligestilling.

Foruden samarbejdet mellem SSW og SSF i Kontaktudvalget, er vi også fælles om repræsentationen i Mindretalsrådet, der foruden os repræsenterer friserne, sorberne og sinti-roma. Mindretalsrådet serviceres af et mindretalssekretariat og dets sekretær Thede Boysen - hvis smukke stemme vi har hørt i dag. Sekretariatet blev etableret i forbundskansler Gerhard Schröders regeringstid. Arbejdet i rådet omfatter også møder med en parlamentarisk arbejdskreds i Forbundsdagen, der har mindretalsspørgsmål på sin dagsorden – en nyttig kontakt, der sensibiliserer forbundsdagsmedlemmerne for netop vitale mindretalsanliggender. Med jævne mellemrum arrangerer mindretallet også parlamentariske aftener i Berlin for at positionere mindretallet i den folkevalgte forsamling. Samtidig sikrer møderne i mindretalsrådet støtte og solidaritet mellem de fire anerkendte mindretal i Tyskland - et vigtigt incitament for så små samfundsgrupper.

### *FUEV – talerør for europæiske mindretal*

Et andet indsatsområde, som Skoleforeningen, SSW og SSF varetager sammen, er medlemskabet af FUEV, den folkelig europæiske sammenslutning af europæiske mindretal. Som I ved, har FUEV kontor på Flensborghus og udgør et mindretalspolitisk kraftfelt. Vi kan være stolte over, at FUEV er forankret i vores verden. Med støtte fra Sydslesvigudvalget har SSF og FUEV fået projektstøtte til etablering af et europæisk videnscenter om europæiske mindretal. Sydslesvigudvalget har erkendt værdien af og støtter FUEV's bestræbelser for at samle generel viden om de europæiske mindretal. Et initiativ, der i øvrigt også finder positiv respons hos danske EU-parlamentarikere.

FUEV ønsker med dette initiativ at styrke fokus på de europæiske mindretals interesser; i øvrigt i samarbejde med ECMI, grænselandets universiteter og regional og international politik. Mindretallets potentiale og merværdi skal synliggøres og tilbydes. Desuden vil etableringen af et kompetence- og oplysningscenter kunne fungere som en nyttig vidensbase for spørgsmål og svar om de europæiske mindretal. En europæisk adresse for mindretalsspørgsmål slet og ret. Opgaven har vægt, men som privilegerede mindretal i europæisk sammenhæng har vi, synes jeg, en særlig forpligtelse.

### *Nørregade 78 – den rigtige adresse*

FUEV, der for tiden omfatter 86 nationale mindretal i Europa, har gennem årene levet beskedent i vores baggård. Hvis organisationen skal vokse i den europæiske bevidsthed som betydelig partner, når det gælder information om og interessevaretagelse for nationale mindretal i Europa, så må organisationens hovedsæde styrkes. Familien C.C. Petersen har givet SSF tilsagn om en særdeles gavmild overtagelse af deres ejendom Nørregade 78 – i øvrigt med tilhørende pakhús, der dog kræver en betydelig investering for en eventuelt senere nyttiggørelse. Men FUEV's kompetence- og oplysningscenter kunne passende finde sin plads i front i Nørregade. En kommende vigtig adresse for de europæiske mindretals interessevaretagelse. Og her fra landsmødet en stor tak til familien Petersen, der med en lang indsats for mindretallet nu også sikrer os husrum for et perspektivrigt mindretalsarbejde med hinanden og for hinanden.



### *Fortællingen om vores egen verden*

Til varetagelse af mindretalsinteresser hører også oplysning om vores egen verden. Til det brug har SSF fremstillet materiale til en vandreudstilling om dansk mindretalsliv, der har været vist i flere danske storbyer: I Århus, Horsens og Odense, men også i en lidt mindre by, Vejen, samt i uddrag har den været brugt til Kulturnatten på Christiansborg for nylig. Dette skete for øvrigt altid i samarbejde med de lokale grænseforeninger.

### *Danevirke Museum og udstillingen 'Dansk i Sydslesvig'*

En milepæl for oplysningen om mindretallets liv og virke er opnået ved etableringen af en permanent udstilling i foreningens museum, Danevirke Museum. Åbningen af udstillingen 'Dansk i Sydslesvig' blev ledsaget af både Folketingets afgående formand Thor Petersen og landdagspræsident Torsten Geerds. Selv sagde jeg ved udstillingens åbning bl.a.: Treklangen, der engang i mindretallet blev udtrykt som hjem, hjemstavn og fædreland, finder her en moderne og visuel fremstilling af den surdej, der binder mennesker i et særligt og forpligtende kulturfællesskab, der for os udgør det danske mindretal i Sydslesvig. Og som i ethvert kulturfællesskab er der plads til nuancer og varianter, men som en rød tråd gennem udstillingen fornemmer man mindretallets vilje til at fastholde bindingen til dansk sprog og kultur. Uden denne tråd, det nornernes væv, der binder fortællingen sammen i denne udstilling, ville udstillingen være et interessant hjemstavnsmuseum.

Men dette er mere end et hjemstavnsmuseum! Her gløder hverdagen i mindretallet i tunge som i lyse tider. Tungt, når flertallet udfordrede os på eksistensen, lyst når Danmark generøst og ubetinget holdt fast i os. Lyst, når vore tyske naboer de sidste årtier møder os i respekt og ligeværd. Men først af alt dokumenteres her mindretallets selvforståelse.

Måtte denne udstilling bidrage til en større forståelse indadtil i mindretallet, så vi 'fatter vort væsens rod', og samtidig bidrage til forståelse og venskab med vore naboer, så vi sammen kan skabe rammer for et grænseland, hvor dansk, tysk og frisisk samarbejder ud fra hver deres historiske forpligtelse og særpræg. At ville de andre uden at opgive sig selv i et med hinanden og for hinanden - hverken mere eller mindre.

### *Mindretalsmagasin og kontaktarbejdet til Folketinget*

Vi arbejder desuden med at finde form og indhold for et mindretalsmagasin, der 4 gange årligt via Flensborg Avis vil orientere bredt om mindretalsliv og mindretalsarbejde og muligvis også om aktuelle ting i vores område. Kontaktarbejdet ved Folketinget på Christiansborg varetages for tiden af vores generalsekretær, idet nedskæringen i kulturstøtten fra Kiel har ført til, at vi for tiden ikke kan genbesætte stillingen, som Simon Faber varetog for SdU og SSF, inden han blev valgt som overborgmester. Også et tillykke til Simon Faber. Det kan betale sig at starte i Sydslesvigsk Forening. Så når man langt.

### *Grænseforeningen*

Fællesskabet med Grænseforeningen fortsætter både i tæt samarbejde med lokale foreninger og venskabsforbindelser. Med hovedforeningen fortsætter samarbejdet om den årlige folketingsstur, der bl.a. knytter vigtige bånd til Folketinget og Folketingets formandskab.

### *Sydslesvigudvalget*

Både Sydslesvigloven, der ifølge FUEV har skabt international opmærksomhed omkring dansk mindretalspolitik, og især Sydslesvigudvalgets arbejde for det danske mindretal, er til stor opmuntring for os alle. I et konstruktivt og målrettet arbejde for forbedrede rammevilkår for mindretalsarbejdet har Sydslesvigudvalget med råd og dåd bistået os. Også i den opslidende og standende strid om vort skolevæsens ligestilling har Sydslesvigudvalget, den danske statsminister, den danske udenrigsminister og den danske undervisningsminister foruden indenrigsministeren og regionsformanden kæmpet for os sammen med det diplomatiske korps for at yde os en uvurderlig hjælp til selvhjælp i denne sag. Og helt ærligt - uden den danske indsats havde vore argumenter ikke haft en Kinamands chance over for tyske politikere, der både savner kendskab og sensibilitet for mindretalspolitikken i det dansk-tyske grænseland. Tak til Danmark for uvurderlig og gedigen støtte i ligestillingssagen!

Et nyt sammensat Sydslesvigudvalg er på plads med Kim Andersen og Søren Krarup som garant for kontinuiteten i udvalget. Der er al mulig grund til at takke det afgåede udvalg for en solidarisk og med rettidig omhu omfattende hjælp og vejledning til mindretallets ve og vel. Og et velkommen til de nyvalgte medlemmer af udvalget, der vil følge mindretallet i de kommende år. Vi kan forvisse udvalget om, at det danske mindretal er én af søjlerne under det fredelige og samarbejdende grænseland.

### *Søjler under grænselandsbroen*

Mindretallene i grænselandet betegnes ofte som brobyggere mellem flertalskulturerne på begge sider af grænsen. Jeg er mest tilbøjelig til at se mindretallene som vigtige søjler under den mellemfolkelige forståelse, et grænseland kræver. Det er derfor tankevækkende og udfordrende, når en konference i Sønderborg, der satte fokus på sprog og identitet i grænselandet, ifølge Grænseforeningens medlemsblad 'Grænsen' fik en deltager til at konkludere, citat: "Skal mindretallene tiltrække nye medlemmer, nytter det ikke længere at satse på det nationale og kulturelle tilhørsforhold. Nu handler det om livskvalitet og design." Citat slut. Og hårdt trukket op, citat: "Skolesystemet i Sydslesvig er blevet et livsstilsprojekt og ikke et kulturelt eller nationalt projekt. Mindretallet er blevet et livsstilsmindretal, der fokuserer på skallen og ikke på kernen." Citat slut.

Nu skal vi, synes jeg, ikke slagte budbringeren, men spørge os selv, om udsagnet består sandhedsprøven. Der er ingen tvivl om, at mindretallenes unge på begge sider af grænsen uproblematisk navigerer mellem grænselandets sprog og kulturer. I den aktuelle verden giver det dem fordele som tosprogede aktører med flerkulturelle erfaringer. Alligevel ved jeg, at mindretallenes børnehaver og mindretallenes skoler byder på mere end livsstil og design. Som sindelagsskoler med et stort kontingent danske pædagoger og lærere vil formidlingen af dansk sprog og kultur give en særlig binding. En binding til Danmark, der legitimerer os som et nationalt dansk mindretal. Eller tror vi, at Danmark på sigt vil yde 500 mio. kr. i udviklings- og egnsstøtte til det nordlige Slesvig-Holsten? De danske støtte kroner til vedligeholdelsen af dansk sprog og kultur syd for grænsen er givet fra det danske folk til de danske i Sydslesvig. Vi takker bl.a. ved at være en bærende søjle under den nødvendige mellemfolkelige forståelse mellem dansk og tysk i grænselandet, og vi synliggør dagligt gennem vores arbejde dansk menneskesyn og samfundssind for vore medlemmer og som inspirerende vindue for vore tyske naboer.

### *Her, hvor vi står*

En væsentlig fastholder i mindretallets samvirke med Danmark er Sydslesvigsk Forening. Som nævnt indledningsvis står foreningens formål klart og entydigt for tætte og nære bånd til den danske verden. Vore distrikter og tilsluttede foreninger formidler sammen med foreningens udvalg hovedstrømninger i dansk kulturliv: Teater og musikliv og samfundsdebat i øvrigt ind i vores verden. Samtidig er vi bevidste om vores regionale bundethed, der ligeledes kræver dialog og samarbejde med netop vores tyske nabo. At leve i to kulturer er et grundvilkår for netop nationale mindretal. Eller som Uwe Jessen fra det tyske mindretal udtalte det ved ovennævnte konference, citat: "Hold fast ved det, du er. Mindretallene er en berigelse for regionen. Det, at være med i et mindretal, er et tilvalg med mange muligheder." Citat slut.

### *De mange muligheder*

For vores medlemmer betyder det, at distrikter og foreninger - og der er rigtig mange frivillige, der i den sammenhæng yder en enorm indsats i vores forening. De danner i vores forsamlingshuse og endda nogle steder i dagligstuemøder den folkelige rammer om et dansk tilbud, der vedligeholder og udvikler vores sindelagsvalg. Rammerne er gerne børnehaver og skoler, hvor mindretallets børn, forældre og voksne i øvrigt færdes for at realisere deres valg. Det sker som regel i et venligt fællesskab, hvor det brogede foreningsliv sammen med skoleverdenen skaber det særlige værdifællesskab, der er mindretallets særkende. Kort afstand mellem lærer og elev, inkluderende fællesskab og fravalg af standsforskelle - det er netop det, der skaber den nærhed, der bevæger mennesker ind i vores fællesskab. Glæden ved Sydslesvig - del den med andre. Det er et godt udgangspunkt for det samvirkende grænseland, også det kommende år. Tak skal I have.

**Martin Lorenzen:** Tak til Dieter Küssner. Under pkt. 7 bliver der lejlighed at drøfte hans beretning.

Vi fortsætter med pkt.

## **5. Regnskabsoversigt**

**Generalsekretær Jens A. Christiansen:** Det er så regnskabsoversigten, der gælder, og den indeholder i sagens natur en del tørre tal og faktuelle oplysninger, men det hører også med, når vi gør status over årets arbejde.

Regnskab 2010 og revideret budget 2011 blev godkendt af Sydslesvigsk Forenings hovedstyrelse den 8. marts 2011 og er udsendt til de delegerede til landsmødet som en del af den såkaldte blå beretning.

Regnskabet er revideret af revisionsfirmaerne Sønderjyllands Revision og H.P.O. Wirtschaftspartner, og det er blevet gennemgået med foreningens Regnskabs- og revisionsudvalg samt forretningsudvalget.

Jeg henviser til årsberetningen for 2010, der også findes i den blå beretning side 56. Her beskrives SSF's centrale arbejdsområder set i relation til regnskab, budget og foreningens handlingsplan for 2010. For 2011 har SSF indgået en resultataftale med Sydslesvigudvalget, og aftalen, rettet imod 2012, er også allerede blevet drøftet og foreløbig godkendt, men vi skal selvfølgelig lige vente, til den endelige finanslov og det nye Sydslesvigudvalg er på plads.

Revisorerne når frem til to væsentlige konklusioner:

### *Side 54: Konklusion på revision af årsregnskabet*

Citat: "Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af foreningens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2010 samt af resultatet af foreningens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2010 i overensstemmelse med den anvendte regnskabsmæssige begrebsramme, herunder bekendtgørelse nr. 978 af 2. december 2002. Det er endelig vor opfattelse, at de dispositioner, der er omfattet af årsregnskabet, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis." Citat slut.

### *Side 54: Konklusion på udført forvaltningsrevision*

Citat: "Ved den udførte forvaltningsrevision er vi ikke blevet bekendt med forhold, der giver os anledning til at konkludere, at forvaltningen i 2010 på de områder, vi har undersøgt, ikke er varetaget på en økonomisk hensigtsmæssig måde, eller at oplysningerne i årsregnskabet om mål og resultater ikke er dokumenterede og dækkende for Sydslesvigsk Forenings virksomhed i 2010." Citat slut.

### *Side 55: Regnskabs- og revisionsudvalgets beretning*

Her bliver der konstateret, at der har været en gennemgående god budgetoverholdelse. Udvalget kan tilslutte sig revisionens anbefaling om, at forretningsudvalget og ledelsen arbejder videre med værdiansættelse af SSF's ejendomme og en drøftelse af den fremtidige håndtering med de øvrige danske foreninger.

Værdiansættelse af vore ejendomme, som revisorerne har kigget lidt nøjere på, er sat højere end den reelle markedsværdi. Og det er en problemkreds, som vi tidligere er blevet gjort opmærksom på. Vi mener, at vi her har et område, som SSF bør gøre noget ved, men det er en problemstilling, vi bør drøfte med de andre foreninger og institutioner i mindretallet. Og derfor vil vi også på det kommende Samrådsmøde tage dette punkt op til nærmere drøftelse.

### *Side 67: Sammenstilling – Regnskab 2010*

På indtægtssiden skal jeg fremhæve foreningens kontingent på 216.807,82 € og Statens tilskud på 3.020.004,00 € samt tilskud fra landet Slesvig-Holsten på 433.000,00 €. De er væsentlige indtægtskilder for

foreningen. Endvidere er der oplyst forskellige områder, som vi har i vores regnskab, bl.a. 'formueforvaltning, skattefrie og skattepligtige forretninger'. Samlet kan vi konstatere, at driftsregnskabet i 2010 balancerer med 5.199.366,96 € og udviser et underskud på 1.420,28 €.

*Side 67:*

Med hensyn til de enkelte budgetposter skal det fremhæves, at budgettet 2011 er lagt ud fra den kendsgerning, at SSF her skal spare dels pga. af en generel nedskæring for i år fra den danske stat på 2 pct., der svarer til 61.000 euro, og dels pga. af en nedskæring fra Kiel på 17.200 euro. I år har SSF skullet spare samlet 78.000,00 €. Salg af Amtmandsgården og en svag indtægtsstigning på forskellige områder vil forhåbentligt opfange en del af nedskæringerne. Amtmandsgården kan jeg i øvrigt meddele, er så godt som solgt.

*Side 68:*

III. SSF's lønninger – 1. Generalsekretariatets lønomkostninger: Mens budgettallet for 2010 lå på 978.000,00 €, var regnskabstallet på 1.088.994,69 €. Denne forhøjelse skyldes en opfordring fra revisionen sidste år om at se på SSF's og SdUs fælles medarbejdere i forhold til lønafregning og moms. Lønafregningen er bogholderiteknisk flyttet til SSF's ejendomme. Derved øges indtægtssiden ved SSF's egne ejendomme, og samtidig stiger udgiften selvfølgelig også i selve lønbudgettet. På den måde sker der en udligning. SSF betaler den fulde løn, og SdU kompenserer i forhold til de fælles medarbejdere, vi har, via vores aftale omkring husleje.

*Side 69:*

Generalsekretariatet / Kulturafdelingen: Forklaringen på overskridelsen på godt 5.000,00 € i forbindelse med det generelle tilskud ved kulturelt arbejde hænger sammen med etablering af den tidligere omtalte Sydslesvig-udstilling. Her resulterede udviklingen af denne udstilling i flere omkostninger end oprindelig forventet. Udstillingen har, som også nævnt tidligere, været vist flere steder i Danmark med succes, og den vil også fortsat blive stillet op rundt omkring. Så alt i alt kan man sige, at der trods overskridelsen her er tale om en god investering, der rækker flere år ind i fremtiden.

*Side 69:*

A/VII. Tilskud til de tilsluttede organisationer: Her må vi konstatere, at kolonnen under budget 2010 er skåret ned med 5 pct. pga. nedskæring fra Kiel-regeringen. Budgettallene 2011 er skåret ned med 15 pct. Det skulle, til at begynde med, også gælde for 2012, men her ændrede Kiel signaler og deres udspil, og valgte at fastholde niveauet for 2011 også i 2012. Der trak de altså en del af deres nedskæringsbudskab tilbage.

*Side 70:*

A/VIII. Tilskud til andre organisationer: Det, der gælder for tilskuddene til de tilsluttede organisationer, gælder ligeledes for tilskuddene til andre organisationer.

A/X 1 Kontingent / gaver og tilskud: Her kan vi igen i år glæde os over, at balancen i kontingentindkrævningen er fornuftig. Budgettallet lå på 216.000,00 € og regnskabstallet ligger på 216.807,82 €.

*Side 71:*

B/XIII SSF's ejendomme: Her balancerer saldoen således, at budgettallet er på 160.000,00 € og regnskabstallet er på 182.707,11 €. Budgettallet for den løbende drift er både i 2011 og 2012 nedsat til 365.000,00 €, fordi SSF her igen har planlagt, at Amtmandsgården vil blive solgt. Det vil indvirke positivt på vores budget. Og som sagt er Amtmandsgården ved at blive solgt nu. Det betyder, at vi fra næste år vil kunne spare driftsomkostninger.

*Side 72:*

XVI. Teatararbejde og danske koncerter: Selvom vi har fået flere indtægter fra amter og kommuner end forventet, er der et underskud på knap 19.000,00 €. Det hænger sammen med, at vi har investeret i en software-opdatering i forbindelse med indførelse af vores Billetnet.

*Side 73:*

XX. Kulturaktiviteter i distrikterne: Her er der et mindre forbrug end oprindeligt budgetteret, fordi der desværre var flere koncerter og aktiviteter, som ikke blev realiseret pga. aflysninger. Det kan jo ske, at den ene eller anden forestillingen ikke kan gennemføres, f.eks. pga. sygdom.

*Side 73: Sammenstilling*

Her kan vi se, at underskuddet for 2010 beløber sig på 1.420,28 €.

*Side 73: Balancen*

Der er aktiver og passiver i alt på 21.859.892,17 €. På aktiv-siden er der opført ejendomme, inventar, Slesvigsk Kreditforening og andre kreditpapirer - alt i alt har vi anlægsaktiver på 21.158.994,00 €. På passiv-siden udviser kapitalkontoen pr. 31.12.2010 et beløb på 14.875.241,25 €. Når underskuddet for 2010 er trukket fra, er statens mellemregningskonto pr. 31.12.2010 på 29.611,30 €. Dette beløb er jo en sikring for eventuelle omkostninger, vi ikke rigtig har kunnet forudse, men kontoen ligger hos den danske stat.

*Side 76: Ejendomme administreret af SSF*

Samlede udgifter er på 146.763,96 €, mens indtægterne beløber sig på 72.496,60 €. Det resulterer i et underskud på 74.267,36 €. Det er der ikke noget underligt i. Som forening dækkes underskuddene i forbindelse med vore aktiviteter netop via tilskud. Vores forening er jo netop ikke en overskuds-, men i sagens natur en underskudsforretning. Foreningen genererer ikke overskud som sådan. Og det er jo derfor, vi får ikke mindst den danske stats tilskud til at kunne gennemføre de aktiviteter, vi ønsker.

Forsamlingshusene i Bøl og Follervig er i øvrigt solgt, og vil fra næste år ikke figurere på den liste, der ligger i jeres blå beretning.

*Side 77: SSF's ejendomme*

Inklusive Flensborghus og Skipperhuset er de samlede udgifter 644.709,36 €. Indtægterne ligger på 456.622,14 €. Det samlede underskud på SSF's ejendomme beløber sig således til 188.087,22 €, en halvering i forhold til sidste års underskud.

*Side 78: SSF's pensionistboliger pr. 31.12.2010*

Her er der tale om et lille overskud på 53.771,31 €.

Det var en kort punktuelt gennemgang af regnskabet, som jo, som sagt, blev drøftet i hovedstyrelsen og også er blevet godkendt dér.

Afslutningsvis vil jeg benytte lejligheden til at takke for det gode samarbejde med foreningens Regnskabs- og revisionsudvalg, med vore revisorer fra Sønderjyllands Revision og H.P.O. Wirtschaftspartner.

Igen i år skal der fra mit sted lyde en stor tak til alle medarbejdere i Sydslesvigsk Forening for en solid og engageret indsats. Alle - ingen nævnt, ingen glemt - har bidraget med et professionelt arbejde for såvel SSF som for mindretallet i sin helhed.

Jeg vil også på sådan en dag som i dag fremhæve, at ikke mindst i det sidste halvandet års målrettede politiske aktiviteter i anledning af Kiel-regeringens nedskæringer har generalsekretariatet og pressetjenesten igen ydet en stor og effektiv indsats i det danske mindretals tjeneste. Og selv om vi endnu ikke har fået genskabt 100 pct.'s ligestilling, så er det jo som nævnt tidligere på dagen lykkedes at sikre Skoleforeningen bevillingen for 2012. Et resultat, som vi kan være meget tilfredse med, og som SSF i høj grad har bidraget til.

Kære delegerede!

I kan være stolte over at stå i spidsen for en forening med folkevalgte ildsjæle og medarbejdere, der hver dag, og det er ikke en overdrivelse, bidrager loyalt og ansvarsbevidst til virkeliggørelse af Sydslesvigsk Forenings formål. Til det vil jeg også gerne sige ligesom formanden sagde: Godt gået, og skal vi ikke give alle medarbejdere og vore folkevalgte ude omkring en hånd med på vejen.

Tak for ordet.

**Martin Lorenzen:** Som generalsekretæren sagde, skal regnskabsoversigten kun tages til efterretning af jer, da hovedstyrelsen jo allerede har godkendt den ifølge vedtægterne. Men der er mulighed for at stille spørgsmål under punkt 7, hvor vi også drøfter regnskabsoversigten.

Så kommer vi til det næste punkt, og jeg giver ordet igen til generalsekretæren, idet formand for Regnskabs- og revisionsudvalget, Gerd Pickardt, er bortrejst.

## **6. Regnskabs- og revisionsudvalgets beretning**

**Generalsekretær Jens A. Christiansen:** Jeg har jo været lidt inde på beretningen i forbindelse med min gennemgang af regnskabet. Regnskabs- og revisionsudvalgets beretning står på side 55 i den blå beretning. Nu vil jeg ikke gentage det hele, men lige læse de væsentlige bemærkninger op. Jeg citerer fra Regnskabs- og revisionsudvalgets beretning:

”Sydslesvigsk Forenings årsregnskab for 2010 er revideret. På et møde den 23. februar 2011 fik Regnskabs- og revisionsudvalget forelagt det reviderede regnskab, og udvalget har konstateret, at regnskabet 2010 er opstillet jf. bogholderiets tal. Revisionen har fremlagt deres bemærkninger til førnævnte årsregnskab, og Regnskabs- og revisionsudvalget har gennemgået regnskabet.

Udvalget kan konstatere, at bemærkningerne fra sidste års beretning er fulgt op, bl.a. moms- og skattepligtige omsætninger, af- og nedskrivning af inventar samt den interne kontrol.

Regnskabs- og revisionsudvalget kan tilslutte sig revisionens anbefaling om, at der arbejdes videre med:

- Værdiansættelse af SSF's ejendomme og en drøftelse af den fremtidige håndtering med de øvrige danske foreninger.” Citat slut.

Afsluttende skriver udvalget, citat:

”Afsluttende vil Regnskabs- og revisionsudvalget fremhæve, at budgetdisciplinen i året 2010 gennemgående er blevet håndhævet professionelt. Mindre budgetoverskridelser blev forklaret tilfredsstillende.

Flensborg den 23. februar 2011

På Regnskabs- og revisionsudvalgets vegne

Hans Uwe Axen og Povl Ebbe Stiig Paulsen”. Citat slut.

**Martin Lorenzen:** Tak. - Også dette indlæg skal forsamlingen kun tage til efterretning. Vi går til pkt. 7

## 7. Drøftelse og godkendelse af årsberetningen samt decharge

**Martin Lorenzen:** Er der nogen, der ønsker ordet? Er der nogen, der har kommentarer? – Det ser ikke sådan ud. – Er der ingen spørgsmål eller kommentar til formandens beretning?

*Forsamlingen applauderer.*

**Martin Lorenzen:** Det ser ud til, at forsamlingen er tilfreds med formandens beretning.

Så kan vi sådan set gå over til regnskabsberetningen. Er der spørgsmål til denne? – Det ser heller ikke sådan ud.

Så skal vi godkende formandens beretning.

*Forsamlingen applauderer igen.*

**Martin Lorenzen:** Jeres bifald tager jeg som et udtryk for, at formandens beretning er enstemmig godkendt af forsamlingen. Dermed er en skriftlig afstemning ikke nødvendig. Eller ønskes der en skriftlig afstemning? – Det ser det ikke ud til. – Dermed er formandens beretning godkendt. Tillykke med det.

Vi fortsætter med dagsordenens punkt

## 8. De faste udvalgs beretninger

og jeg giver ordet til Karin Goos, formand for Teater- og koncertudvalget.

### a. Teater- og koncertudvalget

**Formand Karin Goos:** Rettidigt til årsmøderne sidst i maj måned i år udkom Teater- og Koncertudvalgets brochure for sæson 2011/2012. Brochuren har fra denne sæson fået et nyt udseende. Vi har valgt et nyt layout og et nyt format som led i de besparelser, udvalget som alle andre skal tage hensyn til. At brochuren har fået et nyt udseende har bestemt ikke haft nogen negativ virkning - tværtimod! Indholdsmæssigt har vi dog modtaget en del ikke helt så glade reaktioner fra vore brugere. Det er ikke sæsonens indhold og de kunstneriske tilbud, der er blevet kritiseret, men de alt for omfattende tekster i brochuren, og så prisforhøjelserne i forbindelse med det nye billetsystem, der har ført til en del kritik.

På billetkontoret på bysekretariatet i Flensborg har man haft rigtig travlt med at forklare, hvordan abonnementsordningerne egentlig skal forstås. Og det, at vi åbent har tilføjet til prisen, at der er et gebyr per billet efter indførelsen af det nye billetsystem, er det ikke alle, der har forståelse for. I det første billetsystem, vi havde, lå omkostningerne i udvalgets budget, og den økonomiske belastning var for stor. Jeg håber, der fremover er mere forståelse for, at den løsning ikke var holdbar, og at det er helt almindelig praksis, at der lægges gebyr på billetterne, når et eksternt billetnet tager over. Kritikken af den alt for omfattende, måske lidt knudrede tekst tager vi til os og lover bod og bedring i næste udgave. Om selve det kunstneriske indhold, altså de kulturoplevelser, udvalget tilbyder i brochuren, er det vigtigt at fastholde den hensigtserklæring, udvalget arbejder ud fra. I den sidst udarbejdede missions- og visionserklæring står der, citat: "Udover at skaffe skabe rammer for sammenhold med fælles oplevelser, er det Teater- og Koncertudvalgets opgave at formidle dansk kultur til og i hele Sydslesvig. Denne formidling er med til at udbrede kendskab til dansk kultur og bevarelse og styrkelse af det danske sprog. Teater og koncertudvalget arbejder på at tilbyde et så bredt og varieret teater- og koncertprogram som muligt. Alle genrer er repræsenteret - skuespil, drama, ballet, opera, musical, kabaret og symfonikoncerter. Ønsket er fortsat at nå så langt ud i landsdelen som muligt." Citat slut.

Samtlige tilbud, der udgår fra udvalget, er enten med i rækken af arrangementer på store spillesteder, så som husene under Landestheater og Tyske Hus – og det som oftest i en abonnementsordning. Eller også er der mindre forestillinger og små koncerter, der tilbydes på alle slags spillesteder, og der er det f.eks. gymnastiksale, forsamlingshuse, kirker m.m.

Næsten alle tilbud købes via Danmarks Teaterforeningers teaterseminar, der finder sted i november måned hvert år. Konkurrencen er jo skarp om det bedste. Der skal handles hurtigt, og af den grund har vi jo ikke længere amsrepræsentanter knyttet til udvalget, men søger den direkte kontakt med amtsstyrelserne for at aftale genrer og eventuelle særlige ønsker og spillesteder. Og det sker forud for seminaret. En procedure, udvalget er midt i, idet vi i år har været på besøg i foreløbig tre amter, og flere besøg er lige om hjørnet. Besøg, der har vist os store forskelle i de forventninger, der er til os i amterne. Besøg, der er med til at skabe dialog og forståelse parterne imellem.

Ens for samtlige tilbud, udvalget sender ud, er, at de kun kan gennemføres og blive til store, gode oplevelser, hvis de ansvarlige sekretariater sammen med de amter eller distrikter, der har taget imod arrangementet, bakker helt og fuldt op om opgaven. Og netop der ligger der en rigtig stor udfordring! Strukturen i SSF er bygget op omkring folkevalgte udvalg med meget store kompetencer. Disse udvalg betjenes i udførelsen af beslutningerne af et netværk af fastansatte medarbejdere, der udover mange andre opgaver forventes at "sælge varen" i form af de kulturtilbud, der kommer fra udvalgene. Udvalget brænder selvfølgelig rigtig meget for det, vi laver, og vi tror på den vare, vi køber. - Og hvis vi nu var en helt almindelig teaterforening i Danmark, så skulle vi selv ud og sælge varen til publikum og selv udføre alt arbejdet omkring arrangementet med alt, hvad det indebærer af ejerskab og entusiasme. Her i Sydslesvig er det den administrative del, der tager over. Og her er det, det somme tider kan være svært, når "varen" sendes videre i systemet.

For den ild, der brænder i udvalget, holder selvfølgelig ikke hele vejen ud i det yderste led. Der stilles måske spørgsmålstejn ved arrangementet, og om det nu er noget. Dur det? Og hvem gider komme? Og kan det betale sig med alt det arbejde? Udvalgets viden om indhold og værdi er måske slet ikke nået ud til det yderste led, og så kan det være ganske svært at mobilisere den nødvendige entusiasme.

Heldigvis har vi i SSF et forretningsudvalg, der har øjne og ører åbne og er opmærksomme på, om noget kan gøres bedre, så det var et rigtig godt initiativ, da udvalgene og amtsstyrelserne af FU blev inviteret til et fælles møde den 22. august i år. Det blev et møde, hvor mange synspunkter kom frem i lyset, og hvor dybt engagerede medarbejdere og folkevalgte diskuterede på tværs af meninger og opfattelser. Et møde, hvor snakken fortsatte i døren på vej ud og endda i telefonen flere dage efter. Et møde, der var meget givtigt for samarbejdet mellem udvalgene og amterne og meget gerne må gentages ved behov.

Men nu skal denne beretning selvfølgelig også handle om den sæson, vi kom i gang med den 2. september i samarbejde med Det Lille Teater i Flensborg, hvor en fyldt sal oplevede en særdeles frivolt, men meget velsunget forestilling. I Slesvig valgte man at aflyse selv samme forestilling, som skulle finde sted dagen efter, med meget kort varsel, og om det nu var, fordi den var for frivolt, eller om det var det lave forsalg, der forskrækkede, er jeg ikke helt klar over. Swanzen Sanger Knaben har for øvrigt nærmest kultstatus i Danmark og lå til højrebænet som et MUST - også i Sydslesvig.

Derefter fulgte tre store flotte forestillinger på Flensborg Teater. Alle velbesøgte og rost til skyerne af anmelderne.

Ind imellem havde vi forsamlingshus-forestillingen "Gud bevare Danmark" i Slesvig. Og vi kan sige det ligeud, den levede desværre ikke op til forventningerne, og det beklager vi rigtig meget i udvalget.

Til gengæld var der en helt anden kvalitet og stemning bag Søren Dahl og Cafe Hack i Slesvig i torsdags - heldigvis.



Familieforestillingen i denne sæson kan af gode grunde ikke finde sted i Slesvig som annonceret i brochuren. Den flyttes til hallen i Læk, og det kommer der meget mere om i Kontakt og i vore PR-fremstød til den tid.

Til Sønderjyllands Symfoniorkesters koncerter må vi stadig konstatere, at der er alt for få publikummer. De 200 – 300 tilskuere, der efterhånden kun er i Flensborg, fylder alt for lidt i Tyske Hus, og oplevelsen præges af den store tomme sal frem for af den fremragende musikoplevelse, orkesteret giver os. Endnu engang har SSO vundet P2-prisen som tegn på deres store kvalitet, så mange flere burde strømme til.

De sonderinger, der for tiden føres om et udvidet samarbejde imellem Sønderjyllands Symfoniorkester og Schleswig-Holsteinisches Sinfonieorchester venter lige nu på, at undersøgelser og analyser af mulighederne for samarbejdet foreligger.

I efteråret har udvalget af økonomiske årsager holdt lidt igen på børneteaterforestillingerne. I foråret 2012 vil der igen tilbydes adskillige forestillinger til børnehaver og skoler i Sydslesvig.

I Teater- og koncertudvalget har jeg den store fornøjelse at samarbejde med Aase Pejtersen, Lene Lass, Anders Schaltz Andersen og Hauke Paulsen. Tak for rigtig godt samarbejde.

I kulturafdelingen bakkes vi op især af Katrin og Boris. Også en stor tak til jer.

Fortsat godt møde og rigtig god weekend.

**Martin Lorenzen:** Tak til Karin Goos. Vi går til punkt 8

## **b. Kulturudvalget**

**Formand Ingwer Rodenberg Roost:** Dette er så min første beretning til landsmødet som formand for kulturudvalget. Jeg vil starte med at sige alle i amter og distrikter samt amtssekretærer tak for indsatsen i det forgangne år.

I modsætning til teater- og koncertudvalget, som kommer med et næsten færdigt katalog, så er det jer, som for en stor dels vedkommende sætter dagsordenen og dermed er med til at skabe programmet for det næste år. Jeg er sikker på, at kulturafdelingen på Flensborghus vil hjælpe alt det, de kan. Vi fra udvalgets side supplerer så med arrangementer på det lidt mere overordnede plan, samt prøver at koordinere det hele, så der ikke er alt for mange sammenfald af datoer og arrangementer.

Det er ikke alle arrangementer, som tilbydes i løbet af året, der køres af SSF alene. Det har vi slet ikke økonomi til. Vi arbejder ofte sammen med SdU og Centralbiblioteket. Også Skoleforeningen, Hofkultur, Folk Baltica samt andre organisationer kan være samarbejdspartnere. Derudover samarbejder vi også med private arrangører på sponserbasis, især når det gælder spændende dansk kunstner, som vi har på plakaten og får billetter selvfølgelig til en særpris for vore medlemmer.

Så kommer der lidt om året, der gik, meget kan I læse i den udsendte beretning. Der har været ting, som er gået godt, og der har været ting, som ikke gik så godt, slet ikke som forventet. Det kan være ting, som kulturudvalget har stået for eller som vi har støttet økonomisk. Først nogle gode ting.

### *Kim Larsen koncert*

Den trak godt nok tænder ud af kulturafdelingen og af udvalget. Her er den korte version: Udgangspunkt 750 mennesker i Flensborghus' gård. Tilladelser fra byen og scene godkendt af Kim Larsen. MEN alle billetter revet væk og stadig stor efterspørgsel. Hvad nu? Nyt spillested, men hvor? Dato for koncerten ligger fast og kan ikke flyttes. Boris roterer og får det hele på plads, at vi kan gennemføre koncerten på Flensburger Brauerei. Hurra, nu kan vi igen begynde at sælge flere billetter, og det går stærkt. MEN 24 timer før koncerten,

alle vejrudsigter lover skybrud. Hvad nu? Aflyse, gennemføre eller flytte koncerten? Telefoner gløder og mails kommer i en lind strøm. Heldigvis er Deutsches Haus ledig den aften. De havde abi-bal aftenen før, og derfor var salen uden stole, og de skulle have en koncertaften den næste dag, så vi blev puttet ind midt imellem. Tak for godt samarbejde og tak til kulturafdelingen for et godt arbejde. Og som mange af jer sikkert husker blev det en rigtig god aften.

Vi skal heller ikke glemme vores velbesøgte jazzkoncerter med en høj standart, som Knud Ramm-Mikkelsen har en stor andel i. Tak Knud for din store viden og din store arbejdsindsats.

Som noget nyt deltog vi i år for første gang i Spil-dansk-dagen den 27.10., hvor der synges og spilles over hele Danmark og nu også i Sydslesvig. Det blev en rigtig god dag. 700 elever sang på Søndertorv, og efterfølgende var der flere koncerter i landsdelen med over 300 besøgende. Tak for hjælpen til Skoleforeningen og til alle dem, som var med til at få det til at køre.

Det kan også slå fejl, selvom man har de bedste intentioner og føler, at det lige må være det rigtige. Noget, som vi nok alle sammen har oplevet i en eller anden form, at vi arbejder som vi kan, men vi skal ikke tabe modet, for alt kan desværre ikke være en succes.

Den 28.01 havde vi Slagerparaden på Flensborghus. Kendte danske kunstnere, tilløbsstykke nord for grænsen og vises på dansk TV. Det kan da kun blive en succes. Men ak, der kom kun 31 til forestillingen – men de havde en god oplevelse.

Det var nogle små udpluk af året, som er gået. Jeg kan kun opfordre jer til at klippe arrangementsoversigten ud af Kontakt og hænge den op et synligt sted. Der sker mange spændende ting hernede. Så se at kom af sted og støt op. Endnu en gang tak for godt samarbejde og ønsket om et fortsat godt landsmøde.

**Martin Lorenzen:** Tak. Vi går videre til punkt

### **c. Årsmødeudvalget**

**Formand Gitte Hougaard-Werner:** Jeg vil starte med at sige: "Vi gjorde det igen ..." Alle os, alle jer ude i foreningerne og på institutionerne, alle gæster og venner. Vi afholdte i fællesskab under mottoet "Hvordan præger vi Sydslesvig" dejlige, spændende og flotte årsmødearrangementer i weekenden fra den 27. - 29. maj 2011. Vejret var ikke helt som det skulle have været – og slet ikke, som vi havde ønsket det, men som jeg sagde til nogle gæster i løbet af weekenden: Først når vi - og læg mærke til at jeg sagde "når" og ikke "hvis" - efter et forhåbentlig flot landdagsvalg i maj 2012 igen er 100 pct. værd, så kan vi også få 100 pct. Dänenwetter til det kommende årsmøde i juni 2012 - så det håber jeg på.

Men alt i alt kan jeg summere, at det har været en vellykket weekend, hvor vi satte et flot præg på Sydslesvig ved i alt 43 møder rundt omkring i landsdelen. Detaljerne har I kunnet læse om i min skriftlige beretning.

Der var da også stor tilfredshed ved vores evaluerings- og perspektiveringsmøde i Skovby den 21. juni. Mødet var godt besøgt, men der er altid plads til én mere eller to eller mange flere. Det er et vigtigt møde for udvalget. Her er dialogen med det enkelte distrikt og med arrangørerne størst, selvom det selvfølgelig altid er muligt at henvende sig til os, hvis der er brug for hjælp eller der dukker spørgsmål eller problemer op. Kommunikationen - altså kontakten til det enkelte møde - er noget, vi prøver at prioritere rigtig højt, og vi arbejder på at blive endnu bedre.

Vi afholder bl.a. flere møder med friluftsmødeudvalgene for at afstemme og inspirere hinanden. Desuden har vi vore "gode gamle" ønskeskemaer, der gerne skulle være udgangspunkt i den dialog og arbejdsproces, der ligger bag alle møderne. Inspirationsfolderen, der følger med skemaet, er som sagt til inspiration, men

er langt fra fyldestgørende og slet ikke bindende. Det var også et af emnerne ved evalueringsmødet. Derfor opfordrer vi alle, der sidder inde med spændende, god underholdning, ideer til talere m.m. at maile det til Boris, så vi kan tilføje dem på vores folder. Det er altid godt med anbefalinger og noget, der måske er afprøvet før.

Op til årsmøderne er hjemmesiden nok den vigtigste nyhedsside. Her bliver alle ændringer og nyheder løbende aktualiseret, idet der altid ved sådan et kæmpe arrangement vil være sene afbud eller tilmeldinger, omlægninger og ting, der simpelthen først falder på plads på allersidste sekund. Så kan et brev til mødelederen eller til amtskonsulenten faktisk være forældet, inden det ankommer, så benyt jer af hjemmesiden og selvfølgelig telefonen, hvis der skulle opstå noget helt akut.

Som altid skal og vil jeg også nævne, at både gæster, talere og værter alle sammen skal have den gode oplevelse med hjem. Det må vi bestræbe os på - alle i fællesskab. Og det går lidt i flæng med det, som Dieter sagde lige før, så jeg vil ikke gentage så meget af det. Men dermed sagt, at det altså IKKE er et stort festival eller en sommerfest. Vore talere er en vigtig del af møderne, og vi sætter stor pris på, at så mange - specielt fra Folketinget - siger ja tak til vores invitation. Så uanset politisk holdning og uanset, hvilket parti, der kommer, så tager vi pænt imod alle gæster og er suveræne værter.

Sidst, men ikke mindst skal jeg så nævne, at budgettet næsten holdt. P.t. har jeg ikke de helt nøjagtige tal, men det er noget omkring plus minus 1.000 euro. Det synes jeg, er ret godt gået. Vi er i hvert fald tilfredse med årsmøderne 2011. Vi kan selvfølgelig altid arbejde på at blive bedre, og det prøver vi i hvert fald på. Men pengene, de er givet godt ud.

Men så er 2011 faktisk også historie. Så lad os se fremad på vore planer for 2012, for dem er vi allerede godt i gang med. Som I har kunnet læse i Flensborg Avis og på vores hjemmeside, er vi startet med at finde en "Sydslesvigsang". Baggrunden herfor er, at vi har valgt at lade mottoet genspejle det år, der fejres i Danmark, og 2012 er musikkens år. Så det vil vi også markere her i Sydslesvig. Udvalget ønsker, at der sættes fokus på sang og musik ved vore arrangementer. Det styrker fællesskabet, og det har vi da også set her i dag.

Vore planer er derfor bl.a., at der skal laves en sang med en ny melodi, som skal synges ved alle årsmødearrangementerne rundt omkring i Sydslesvig som fællessang. Vi leder derfor efter en sangbar melodi med en tekst, der genspejler det danske mindretal, vores tilknytning til Danmark og til dansk sprog og kultur. Altså en hyldest til Sydslesvig. Afleveringsfristen er den 14.11.2011 på generalsekretariatet i Flensborg, det er altså på mandag. Så det kan lige nås endnu, hvis I er rigtig hurtige. Derefter vil vi bede et sydslesvigsk kor om at øve de indkomne forslag, og selvfølgelig i al hemmelighed, fordi de må hverken kende komponist eller sangskriver, og de må selvfølgelig heller ikke synge dem, når de går ud i byen, ikke før ved en åben og gratis koncert, som vi afholder den 15.2.2012 på Flensborghus. Der vil udvalget sammen med en kompetent jury så udvælge dén sydslesvigiske årsmødesang for 2012. Vi ser frem til dette arrangement og håber, at der er mange, der har lyst til at komme og være med for at lytte.

Vindersangen vil udvalget så gerne have sunget ved alle årsmøderne som én af fællessangene. Vi sørger selvfølgelig for, at alle FDF-orkestre og andre får noder og arrangement tilsendt hurtigst muligt efter koncerten, så der er mulighed for at øve op til årsmøderne - evt. også ved morgensangen på de enkelte skoler. Vi håber, at der vil blive bakket op omkring dette initiativ, og vi er meget spændte på, hvad det ender med og håber, at vindingsangen vil blive vel modtaget. Sæt altså endelig kryds i jeres kalender og kom den 15.02.2012 til en gratis koncert på Flensborghus.

Desforuden slutter friluftsmøderne i næste år deres program af med en åben koncert - dog uden, at det får indflydelse på selve mødet og den form, som udvalget så stærkt holder fast i. Vi vil gerne være med til fornyelse, men som vi har sagt det før, formen rokker vi ikke ved. Desuden kommer det så heller ikke til at kollidere med FDFs afslutningsmarch og koncerten i Flensborg, da koncerten på friluftsmødepladserne er færdig inden, og alle skulle kunne nå ned til Nordertor og følges med FDF'erne.

Altså som sagt: Fokus på sang og musik - lad os genspejle det i fællessang og underholdning, både af egne og udefra.

Men Sydslesvig er selvfølgelig meget mere end sang og musik, og med disse ord vil jeg bekendtgøre mottoet for de kommende årsmøder. Det bliver altså:

### **De danske årsmøder 2012 Sydslesvig - en spændende melodi**

En melodi kan være på mange forskellige måder, men man er sammen om den, når man synger den som fællessang. Lad os sammen sætte ord på og vise for hinanden og vore gæster, hvad det er, der gør Sydslesvig og det danske mindretal spændende og enestående. Efter vores mening er der i hvert fald lagt op til mange spændende taler og arrangementer. Vi glæder os og arbejder på fuldt tryk.

Afsluttende en TAK til alle, der har været med til at sætte præg på årsmøderne 2011 og at gøre det til en fantastisk weekend med gode og festlige oplevelser for os alle.

TAK til embedsværket, der som altid har gjort et kæmpe stykke arbejde både før, i og også efter weekenden. Tak til Boris, som er vores uundværlige tovholder på kontoret.

Og min helt personlige TAK for godt samarbejde skal selvfølgelig gælde til resten af udvalget, der sidder fordelt rundt her i dag. Vi sætter i hvert fald vores præg på arbejdet og har nogle gode og konstruktive møder sammen. God bedring til Christiane - vi glæder os til at se dig, når du er blevet helt rask igen.

Jeg takker for tilliden, hjælpen og opmærksomheden og slutter min beretning som jeg plejer med et "på gensyn 2012", når den sydslesvigske melodi spiller ud for fuld udblæsning!

**Martin Lorenzen:** Tak til Gitte Hougaard-Werner. Så går vi til punkt 9

### **9. Drøftelse af beretningerne**

**Martin Lorenzen:** Nu har I chancen. Er der nogen, der har noget på hjertet?

**Preben K. Mogensen, formand for Flensborg by:** På vore landsmøder er vi de senere år blevet ret kendte for, at der ikke er den store diskussionslyst. Men apropos melodier: I højre hånd har vi vores daglige arbejde, og i venstre hånd ligger der en melodi og lurer. Den hedder "Noget fra Kiel og vores ligeværd". Jeg vil sige, at det også har spillet ind på de ting, som vi selvfølgelig har lavet i de senere år. Jeg kunne allerede have grebet ordet under Dieters beretning, men der synes jeg faktisk, at alt det væsentlige var sagt. Og når det er gjort, så behøver vi jo ikke at udfolde det yderligere, eller hvad? Men Karin Goos nævnte i Teater- og kulturudvalgets beretning et møde, som vi holdt mellem amter og udvalg på Flensborghus. Her kom vi jo selvfølgelig ind på vort daglige arbejde. Konklusionerne fra udvalget har vi hørt. Karin kom ind på det, og der var også god respons, og det er egentlig det, som vi så i vores dagligdag må prøve også at huske. Det er meget med det grydeklare, og det er vi gode til i vores forening. Vi er faktisk fantastisk dygtige. Det, der blev klappet mest af i forbindelse med beretningerne, var rosen til de frivillige og også til vore medarbejdere, fordi vi er faktisk rigtigt gode til det, vi gør - rigtigt, rigtigt gode. Derfor anbefaler jeg på det varmeste at samarbejde med tyskere, så kan I bare se, hvor besværligt, det kan blive. Og denne anbefaling er såmænd alvorligt nok ment. Sagen er den, at vi får mere og mere at se til, og samtidig holder vi også niveauet. Det var i hvert fald min konklusion, efter jeg havde kigget på flere års udvikling i Flensborg by. Vi holder tallene, men vi er ikke flere og flere til at gøre det, og det vil sige, at mere og mere må vi så at sige give over til vore medarbejdere, og så gør de det grydeklart. Og nu kommer jeg til det, som var min og Flensborg bys væsentligste konklusion på det omtalte møde, nemlig, at vi hele tiden i vores højre hånd og i vores daglige arbejde må tænke på,

hvad er det egentlig, som vi selv ønsker os. Hvad er det for nogen foredragsholdere, hvad er det for nogle koncerter, hvad er det for noget musik, som vi ønsker os, og som vi gerne vil snakke lidt mere om? Og det samspil imellem udvalgene og os både i amter og i distrikter bliver vi nødt til også hele tiden at have øverst i bevidstheden. Fordi det grydeklare er meget fint, og det er også meningen, at vi ikke skal slide os op i det daglige, vi, som jo alle sammen har så meget at se til, og hvor hjertet så især banker for SSF, ikke sandt. Men vi skal være med til at bestemme, hvad der skal på tallerkenen. Og det er nu rarest for kokken, når der kommer noget respons, og det er rarest for vore udvalg, når der er noget samspil. Så denne opfordring på dette møde, som var det væsentligste for mig som resultatet, det vil jeg gerne have gentaget her.

Og så lige et ord mere til det grydeklare og til det, som jeg tror, vil komme op i de kommende år. Det var en ganske lille bemærkning i Dieters beretning, en henvisning til amtskonsulenternes beretninger. Der var en lille sentens om at se på vores struktur, og I bliver alle sammen straks rædselsslagne. Hvorfor skal vi nu spille tid på at snakke om sådan noget igen? Men sagen er den, at I bør bevare jeres små distrikter så længe, som I kan, for denne nærhed er vores forenings adelsmærke. Det danske mindretal snakkede generalkonsulen om. Jamen, det er sandelig det, der hedder SSF - så enkelt er det. For SSF er os alle sammen, og der er ikke nogen, der skal hyppe kartofler inde på vores forening, undtagen det at dele kultur og folkeligt virke med hinanden. Det kan vi nu bedst i de små kredse. Men kære venner, det nytter ikke noget, at vi lukker øjnene for, at det bliver sværere at holde de små kredse gående. Det vil sige, når vi laver større runder og større amter måske og større kredse, går over til at snakke måske endda om regioner – ordet kan jeg ikke udstå, men alligevel, I ved, hvad der så menes. Så drejer det sig om at benytte de ideer, som vi har, men i særdeleshed også om at medarbejde på en bedre måde, så vi mere føler og får fornemmelsen af, at det glider det her. For når jeg går rundt og spørger, og det er jeg så i gang med nu, om hvem der vil sidde i bestyrelsen, så er det, at man kan høre en dyb beklagelse, at det har man altså allerede gjort, og man mener ikke, at man behøver at fortsætte, og det må der være andre, der gør. Kære venner inden for mindretallet. Jeg bliver altid så grov og jeg er ikke selv så soldatisk i min tankegang, men jeg vil lige minde jer om, at inden for vore rækker er værnepligten ikke ophævet!

**Martin Lorenzen:** Tak til Preben. - Er der flere, der ønsker ordet til beretningerne.

**Charlotte Bassler, delegeret for distrikt Kobbermølle:** Jeg har en lille bemærkning til Teater- og koncertudvalget. Allerførst tusind tak for de fantastisk mange gode tilbud, vi har. I den blå beretning faldt jeg over en bemærkning på side 19, hvor børneteater omtales. Der står, citat: "Helt uden problemer er det dog ikke at tilbyde teater til vore sydslesvigske skoler. Nogle af lærerne har tilsyneladende svært ved at forholde sig til børneteater med mere alvorlige emner." Citat slut.

Jeg ved ikke, om det overhovedet er teknisk muligt, men hvis det ville være muligt, så ville det være dejligt, hvis vi så tidligt som overhovedet muligt kunne få en oversigt over de børneteater-forestillinger, der vil blive tilbudt i årets løb. På den måde havde lærerne eventuelt mulighed for at indarbejde dem i deres årsplaner. For netop sådan et emne som døden kræver et forarbejde og et efterarbejde. Hvis man vidste på forhånd, at sådan nogle emne omtales, kunne man planlægge det i sin årsplan. Det ville være dejligt, hvis det kunne lade sig gøre.

**Karin Goos, formand for Teater- og koncertudvalget:** Tak for spørgsmålet, Charlotte. Selvfølgelig vil vi meget gerne delagtiggøre jer i de forestillinger, vi sender ud så tidligt som overhovedet muligt. Det prøver vi også, men jeg har somme tider på fornemmelsen, at det på skolerne først bliver besluttet i sidste øjeblik, hvem det er, der ledsager børnene til forestillingerne. Hvis det er en forkert opfattelse, så beklager jeg det, men vi gør, hvad vi kan for at komme ud med budskabet.

**Charlotte Bassler, delegeret for distrikt Kobbermølle:** Det var jo netop det, en årsoversigt kunne være godt for. Hvis vi havde en årsoversigt, kunne den jo indarbejdes i dansklærernes undervisningsårsplan.

**Karin Goos, formand for Teater- og koncertudvalget:** Så må jeg jo erkende, at så tidligt er forestillingerne altså ikke planlagt. Vi er nødt til at tage hensyn til økonomien og til hele vores abonnementsstilbud og hele det store tilbud. Først derefter har vi overblik over, hvor mange børneteaterforestillinger, der kan sendes ud. Det er et stort koordinationsarbejde med spørgsmål om, hvor skal de sendes hen, hvad er det for aldersgrupper, vi lige er på udkig efter. Derfor er det ikke muligt at komme ud med den af dig ønskede oversigt. Men vi vil prøve og vi vil gøre, hvad vi kan.

**Martin Lorenzen:** Er der flere, der ønsker ordet til beretningerne? – Det ser ikke sådan ud. Der skal ikke stemmes om beretningerne, idet de allerede blev godkendt af hovedstyrelsen.

Så går vi til punktet 'valg', og jeg beder tællekommissionerne at være klar.

## 10. Valg af

### a. Medlemmer til forretningsudvalg

**Martin Lorenzen:** Ifølge vedtægternes § 10, afsnit 10.3, vælger landsmødet foreningens forretningsudvalg. I § 10, afsnit 10.3 står, at formanden, 2. næstformand og 2. bisidder vælges i ulige år. Desuden skal ifølge vedtægternes § 10, afsnit 10.3 hvert år vælges en 1. og 2. suppleant.

- Formand Dieter Paul Küssner
- 2. næstformand er Franz Dittrich
- 2. bisidder er Steen Schröder

Alle tre har skriftligt tilkendegivet, at de er villige til at lade sig genvælge.

- 1. suppleant var hidtil Lars Nielsen. Han tager ikke imod genvalg. I stedet for er Lars Erik Bethge fra Flensborg og Bjørn Egeskjold fra Ladelund foreslået.
- 2. suppleant er Kirsten Tychsen Hansen. Hun tager imod et eventuelt foreslået genvalg.

I § 7 kan læses, at valg foretages enkeltvis, og at valg til forretningsudvalget altid foretages skriftligt. Alle andre valg foretages skriftligt, hvis blot én valgberettiget forlanger det.

Sammen med udsendelsen af dagsordenen har I modtaget en skriftlig præsentation af kandidaterne.

Nu går vi over til den skriftlige afstemning. Til disse valg skal de gule stemmesedler benyttes.

- **Formand:**

Vi begynder med valget til formandsposten. Kandidat er nuværende formand Dieter Paul Küssner. Er der andre kandidater? - Det ser ikke ud til at være tilfældet. Dermed har vi én kandidat, som hedder Dieter Paul Küssner.

Der vælges ved at skrive enten Dieter Paul Küssner eller ja eller nej eller afholdelse på den gule stemmeseddel nr. 1. Værsgo!

1. tællekommission samler ind!

Har alle afleveret deres stemmeseddel? - Fint. Mens vi venter på formandens valgresultat, fortsætter vi med valget af posten til

- **2. næstformand:**

Kandidat er nuværende 2. næstformand Franz Dittrich. Er der andre kandidater? - Det kan jeg ikke se. Franz Dittrich er dermed eneste kandidat.

Der vælges ved at skrive enten Franz Dittrich eller ja eller nej eller afholdelse på den gule stemmeseddel nr. 2. Værsgo!

2. tællekommission samler ind!

Har alle de, der kan og vil afgive en stemme, afgivet den? - Det ser sådan ud.

Nu foreligger resultatet af formandsvalget:

afgivne stemmer	138
deraf ugyldige	0
blanke stemmer	1
ja-stemmer	136
nej-stemmer	1

Dermed er Dieter Paul Küssner valgt. Tillykke med valget, Dieter. - Vi fortsætter valgproceduren og går over til valg af

- **2. bisidder:**

Her er Steen Schröder kandidat. Er der andre kandidater? - Det ser det ikke ud til.

De delegerede bedes stemme med den gule stemmeseddel nr. 3. Det gøres ved at skrive enten Steen Schröder eller ja eller nej eller afholdelse. Værsgo!

1. tællekommission samler ind!

Har alle afleveret deres stemmeseddel? - Det ser ud til at være tilfældet.

Så foreligger resultatet af valget til 2. næstformand:

afgivne stemmer	138
deraf ugyldige	0
blanke stemmer	2
ja-stemmer	131
nej-stemmer	5

Tillykke med valget, Franz. Nu kommer vi til valget af

- **1. suppleant:**

Den nuværende 1. suppleant Lars Nielsen tager ikke imod genvalg. Som alle delegerede har fået tilsendt, foreslår amterne i stedet for Lars Erik Bethge fra Flensborg og Bjørn Egeskjold fra Ladelund til denne vakante suppleantpost.

Er der forslag om yderligere kandidater? - Det kan jeg ikke se.

Er der nogen, der gerne vil anbefale kandidaterne? - Værsgo Preben.

**Preben K. Mogensen, formand for Flensborg by:** Når I kigger på scenen, så ser I et billede af Lars Erik Bethge, som er vores kandidat fra Flensborg by. Ham vil vi meget hjerteligt og varmt anbefale

jer at stemme på. Den 1. suppleant må jo siges at være den, der står på spring for at rykke ind, hvis vores udmærkede forretningsudvalg af en eller anden grund får mandefald. Men Lars Erik, vil du ikke godt rejse dig op, så alle kan se dig? I skal vide, han brokkede sig nemlig, da han så billedet i de udsendte papirer. Nu har I alle sammen set, hvor meget kønnere han er. Stem på ham, han er en ung, ungdommelig, frisk formand og så rodfæstet i vores arbejde, som man kan blive. Stem på Lars Erik.

**Martin Lorenzen:** Her kommer der også en anbefaling til den anden kandidat. Værsgo Ralf.

**Ralf Hansen, formand for Sydtønder amt:** Vi vil gerne anbefale Bjørn Egeskjold, og det har egentlig kun én grund. Vi mener, at han har den rette kompetence, for han er én af os. Tak skal I have.

**Martin Lorenzen:** Der er altså 2 kandidater til posten som 1. suppleant, så vi får et kampvalg. I bedes afgive jeres stemme på den gule stemmeseddel nr. 4. Her skal der vælges ved at skrive Lars Erik Bethge eller Bjørn Egeskjold eller afholdelse på den gule stemmeseddel nr. 4. Værsgo!

2. tællekommission samler ind!

Har alle afgivet deres stemmeseddel? - Det ser det ud til.

Her kommer resultatet af valget til 2. bisidder:

afgivne stemmer	136
deraf ugyldige	0
blanke stemmer	1
ja-stemmer	133
nej-stemmer	2

Tillykke med valget, Steen Schröder. - Vi kan fortsætte valgproceduren med valg til posten som

- **2. suppleant:**

Kirsten Tychsen Hansen er indstillet til genvalg. Er der andre forslag? – Det ser ikke ud at være tilfældet.

Vi går over til valghandlingen og de delegerede bedes bruge den gule stemmeseddel nr. 5. Der stemmes ved at skrive enten Kirsten Tychsen Hansen eller ja eller nej eller afholdelse. Værsgo!

1. tællekommission samler ind!

Har alle afleveret deres stemmeseddel?

Resultatet af kampvalget til posten som 1. suppleant:

afgivne stemmer	138
Deraf ugyldige	0
blanke stemmer	3
Stemmer for Lars Erik Bethge	87
Stemmer for Bjørn Egeskjold	48

Tillykke med valget, Lars Erik Bethge.



Her kommer også resultatet af valget til 2. suppleant:

afgivne stemmer	139
deraf ugyldige	0
blanke stemmer	3
ja-stemmer	136
nej-stemmer	0

Dermed er Kirsten Tychsen Hansen genvalgt. Tillykke med det.

Så kommer vi til punkt 10

**b. Udvalg**  
**Regnskabs- og revisionsudvalget**

Ifølge vedtægternes § 10, afsnit 10.4, vælger landsmødet i ulige år regnskabs- og revisionsudvalget.

Som det fremgår af bilaget til dagsordenspunkt 11, er den nuværende formand Gerd Pickardt og de to ordinære medlemmer Hans Uwe Axen og Povl Ebbe Paulsen indstillede på at tage imod eventuelt genvalg.

Desværre kan ingen af de tre være til stede i dag, men vi har en skriftlig erklæring fra dem alle om, at de er villige til at modtage genvalg.

Amterne indstiller alle tre personer til genvalg.

Er der andre forslag? – Nej, jeg kan ikke se, at der er andre forslag. Så beder jeg om håndsoprækning, hvem der kan stemme for de tre medlemmer.

Er der modstemmer? - Er der afholdelser? - Det kan jeg ikke se. Dermed er alle 3 medlemmer enstemmig valgt. Tillykke med det.

Jeg foreslår, at vi holder en pause nu. Vi genoptager mødet kl. 13.15.

P A U S E

**Martin Lorenzen:** Inden vi fortsætter med vores dagsorden, skal vi have overrakt Sydslesvig-Prisen. Jeg giver ordet til Dieter Küssner.

**Dieter Paul Küssner:** Vi har jo hvert år den glæde, at vi har en fond i Danmark, som Niels Henriksen nu er formand for. Det er Oberst Parkovs Mindelegat, som hvert år uddeler en Sydslesvigpris. Jeg synes, det er noget ganske dejligt, at man har sådan en mulighed for at værdsætte og glæde et menneske, der netop ofte uden for rampelyset har været sliden i det daglige distriktsarbejde. Det er godt en gang imellem at kunne række en takkende hånd til et menneske, der uegennyttigt har stået på banen for mindretallet. Der gøres jo et stort frivilligt arbejde i vore amter og distrikter.

I dag er det så Richard Petersen fra Nibøl, som er bedt til landsmødet, fordi Niels Henriksen om lidt vil overrække Sydslesvigprisen til ham. Jeg har fået oplyst følgende af amtskonsulent for Sydtønder amt, Lars Petersen: Richard og hans hustru Anke blev gift i 1959. Det fantastiske er, at samme dag, som Ankes far fejrede sin 60 års fødselsdag, valgte man så at blive gift. Det var, fordi faren gav dem besked om, at man lige så godt kunne holde begge fester på samme dag, for det sparede penge.

Men som Lars siger, har Richard arbejdet på mange niveauer i distriktsarbejdet nu i 50 år. Indtil for nylig har han været aktiv i 50 år. Det er godt nok ganske fantastisk. I har 3 børn og 2 af dem er med i dag i den festlige anledning – også velkommen til jer. Richard har været aktiv inden for forskellige grene af mindretallet, men hans hjertebarn var dog posten som kasserer, som han gik op i med liv og sjæl. Richard var både kasserer i SSF og i SSW. Så har han været medlem af bestyrelsen i Nibøl SSF fra midten af 1970'erne til 1993, og dermed har han opfyldt det, som vi hørte Preben sige, at man i mindretallet har man en værnepligt. Den har så for Richards vedkommende været rigtig rigtig lang. Velkommen til landsmødet, og nu er det Niels Henriksen, der tager ordet.

**Niels Henriksen, formand for Oberst Parkovs Mindelegat:** Efter indstilling fra Sydslesvigsk Forening har Oberst H. Parkovs Mindefond den glæde at tildele Richard Petersen Oberst H. Parkovs Sydslesvigpris for 2011 som påskønnelse for virksom medleven og indsats i forbindelse med den danske befolkningsdels tilværelse i Sydslesvig.

*Formanden for Oberst Parkovs Mindefond, Niels Henriksen, overrækker en check og en buket blomster. Richard Petersen får stående bifald fra forsamlingen.*

**Richard Petersen, prismodtager af Oberst H. Parkovs Sydslesvigpris:** På familiens og egne vegne vil jeg gerne sige tak for den store gave - og tak for alt.

**Martin Lorenzen:** Så genoptager vi landsmødet, og vi er nået til dagsordenspunkt:

### **11. Forslag fra distrikt Egernførde "Sydslesvigsk Forenings rygepolitik"**

**Martin Lorenzen:** Der foreligger ikke noget skriftligt, men Gitte Hougaard-Werner vil præsentere forslaget.

**Gitte Hougaard-Werner, næstformand for distrikt Egernførde:** Ja, det er ikke så sjovt at komme lige bagefter alt det højtidelige, men sådan er det nogle gange.

Nu er jeg her ikke som årsmødeudvalgets formand, men som næstformand for distrikt Egernførde by i og med, at vores formand er blevet meget syg. Derfor er jeg nødt til at stå her for ham i dag.

Vi vil gerne foreslå en fælles rygepolitik. Vi ønsker, at vi måske i fællesskab kan finde ud af, at der ikke skal ryges i vores forsamlingshuse og på de åbne kontorer. Begrundelsen er som følgende: Vi er blevet opfordret af forskellige af vore medlemmer, der føler sig generet af rygningen, selv om den kun foregår i forhallen i vores hus. Vi har prøvet på derudover at holde vores arrangementer røgfri. Det er nogle gange svært, når man er en næsten røgfri bestyrelse, så kan man nogle gange godt stå lidt for skud dér. Det ville for os i hvert fald være rart, hvis der kunne være en ens ordning overalt. Vi ved godt, at der findes en rygepolitik, der hedder, at det bestemmer distriktet selv. Det er selvfølgelig også nemt, man hvis det er sådan, at distriktet så står for skud og ikke ligesom kan blive taget alvorligt, fordi de alle er ikke-rygere, så er det også lidt svært. Det vil derfor være nemmere for os at gennemføre, hvis ikke det var den enkelte bestyrelses beslutning, men noget, vi alle sammen var enige om. Huset bruges jo hos os i hvert fald også af andre, og desuden bliver det lejet ud. Derfor ville det være nemmere at kunne sige, at der er en almen rygepolitik, ligesom skoler og andre ikke ryger i deres lokaler. Siden det er blevet sådan, er det også nemmere at styre det dér. I de nye huse, vi får rundt omkring, er det ikke svært for en bestyrelse at sige, at der ikke bliver røget. Men i de gamle huse, hvor der hidtil har været en anden vane, er det lidt svært pludselig at komme og sige, nu er der røgfrit. Men der findes altså også medlemmer, som ikke kan tåle røg, og dem er vi også nødt til at tage alvorligt. Vi har en fælles miljøpolitik, så hvorfor ikke også have en fælles rygepolitik?

Vi vil gerne opfordre jer i hvert fald her til at komme med en kort meningstilkendegivelse for os andre på vores fælles landsmøde og så opfordre hovedstyrelsen til at arbejde videre med vores forslag. Men det ville være rart at få at vide, hvordan I andre står over for dette problem eller om det overhovedet kun er et problem, Egernførde by har. Så må vi selvfølgelig erkende, at vi selv må løse problemet. Tak på bestyrelsens vegne.

**Martin Lorenzen:** Det var jo sådan set jo et ønske om en meningstilkendegivelse fra de andre amter og distrikter til dette forslag. Er der nogen, der har en kommentar til det på landsmødet her? - Så vidt jeg kan se, har I ikke nogen mening om det. - Så var forslaget jo, at hovedstyrelsen skal tage sig af dette ønske. Er forsamlingen indforstået med, at hovedstyrelsen tager sig af Egernførde bys forslag? Må jeg bede om en meningstilkendegivelse pr. håndsoprækning? - Ja, tak, jeg kan se, der er ikke nogen modstemmer eller afholdelser. Dermed er dette forslag sendt til hovedstyrelsen, som behandler det videre.

## **12. Kontingent**

**Martin Lorenzen:** Her vil formanden gerne sige noget, så jeg giver ordet til ham.

**Dieter Paul Küssner:** Vi får rigtig meget for pengene i SSF. Vores kontingent er jo ikke afskrækkende. Men vi ved jo også, og det glemmer man af og til, når man synes, at det ikke er dyrt at være medlem af SSF, at der jo i meget høj grad er egenbetaling til rigtig mange arrangementer som teater, koncerter, udflugter m.m. Der skal man jo punge ud.

Der er en gammel regel, der siger, at vi forhøjer vores medlemskontingent, hvis og når det er nødvendigt. Vi tager også hensyn til, hvad SSW gør. Også med baggrund i, at der jo er besparelser i øjeblikket fra Kiels side også over for kulturen, som vi jo har mærket, og derfor også har nedlagt en stilling, midlertidig i hvert fald. Hovedstyrelsen har et forslag til landsmødet om, at 20 euro for enkeltmedlemskabet fastholdes. Men vi anmoder om, at landsmødet forhøjer husstandskontingentet fra 30 euro til 35 euro. Her er der altså en lille stigning, også fordi familiekontingentet jo ikke bare er til for 2 personer, men for alle familiemedlemmer. Vi fastholder som forslag fortsat 20 euro for enkeltmedlemskab, men forhøjer familiekontingentet, der altså kan omfatte op til x-antal personer til 35 euro. Det er hovedstyrelsens anbefaling, jeg håber, landsmødet kan følge den.

**Martin Lorenzen:** Tak. - Er der nogen, der vil kommentere dette forslag?

**Wilma Nissen, delegeret for distrikt Flensborg-Sct. Jørgen/Mørvig:** Jeg synes, 35 euro for ægtepar og familier er rimeligt. Da vi indførte familiekontingentet for nogle år siden, var jeg nemlig imod, at det var så billigt. Så jeg går ind for en forhøjelse.

**Martin Lorenzen:** Er der andre kommentarer? - Det ser ikke sådan ud, så vi går videre til afstemningen. Jeg synes, det kan vi godt klare uden en skriftlig afstemning, hvis der ikke er nogen, der har noget imod det. - Det ser ikke sådan ud. - Hvem kan gå ind for en forhøjelse af husstandskontingentet fra 30 til 35 euro. I må gerne give jeres mening til kende via håndsoprækning. - Ja, tak. - Er der modstemmer? - Ingen. Afholdelser? Der er 2 afholdelser. Dermed er forhøjelsen af familiekontingentet vedtaget med 2 modstemmer. Tillykke med det.

Vi går videre til pkt.

## **13. Dato for næste års landsmøde**

**Dieter Paul Küssner:** Vi holder jo landsmøde i november, i dag oven i købet med - som årsmødeudvalget ville kunne sige det - Dänenwetter. Vores forslag til næste års landsmøde er lørdag den 10. november.

**Martin Lorenzen:** Dermed ved vi, at det næste landsmøde finder sted lørdag den 10. november 2012.

Det sidst punkt på dagsordenen er pkt.

#### **14. Eventuelt**

Er der nogen, der gerne vil sige noget eller gerne vil komme af med noget? Så har I chancen nu. - Det ser ikke sådan ud.

Så siger jeg tak for god ro og orden og nedlægger mit hverv. Jeg beklager, at der var nogle tekniske vanskeligheder, men det er det, der kan ske. Jeg ønsker alle en god weekend og giver ordet tilbage til formanden.

**Dieter Paul Küssner:** Kære Martin. Tak for god mødeledelse. Også tak til landsmødet. Vi starter med, at ordstyreren skal have en lille tak.

*Formanden overrækker mødelederen en vingave.*

**Dieter Paul Küssner:** Der er også et tillykke til alle dem, der nu er blevet valgt til et nyt arbejdsår for Sydslesvig og for foreningen - og også en tak til Lars Nielsen, der jo er gået af som 1. suppleant.

*Formanden overrækker Lars Nielsen en flaske vin som tak.*

Inden jeg nu bekendtgør, hvad vi skal synge, vil jeg endnu en gang sige tak til vores gæster for de indledende bemærkninger til os. Vi har noteret flittigt, mens I kom med jeres gode råd. Vi skal smage på dem og se, hvad vi kan omsætte. Tusind tak, fordi I var med her og tak til jer for et rigtig godt landsmøde.

Lad os synge nr. 23, side 34 "Jeg elsker den brogede verden", og derefter sender vi jer ud i den brogede verden og ønsker jer en god weekend.

Flensborg den 12. december 2011 / JAC



Martin Lorenzen  
Mødeleder



Jens A. Christiansen  
Protokolfører







# PROTOKOL 2011

Sydslesvigsk Forening  
Norderstr. 76  
24939 Flensburg  
Telefon +49 461 144 08-0  
[www.syfo.de](http://www.syfo.de)